INTERIM REPORT #1

BOARD OF INQUIRY: POTENTIAL EXPOSURE OF CANADIAN PERSONNEL TO CONTAMINATED ENVIRONMENT - CROATIA 1993 - 1995

1080-1 99003 (President)

01 October 1999

ADM HR (Mil)

INTERIM REPORT – BOARD OF INQUIRY POTENTIAL EXPOSURE OF CANADIAN PERSONNEL TO CONTAMINATED ENVIRONMENT – CROATIA 1993 – 1995

Reference: 1080-99003 (ADM (HR-Mil)) August 1999 Terms of Reference

1. This interim report is submitted in accordance with the direction at reference. This report shall cover all aspects of the Inquiry.

2. The composition of the Board is suitable for the task. There is an excellent cross section of experience, background and service in the six members of the Board. The addition of an RCMP member provides depth and credibility to the group. The legal and public affairs advisors are extremely competent and the working relationship is excellent. A Medical advisor is now being sought to add that dimension to the proceedings. The presence of the Ombudsman's observer is considered a positive element to the Board, and the interaction with the Ombudsman's office has been very good. The liaison with other boards and investigations is very good as well, and necessary information is passed easily. Support from all DND agencies has been excellent – both in terms of response time and quality. Support from the chain of command in the field has been equally positive.

3. The work of this Board of Inquiry is well established but far from complete. This interim report will describe:

a. the high level organisational process that applies to the ongoing work and the final report of the Board;
b. progress of the Board to date;
c. some of the significant issues that have been identified; and
d. major work yet to be accomplished.

ORGANISATION

4. The work of the Board is being organised in accordance with the following process:

a. a simple, focussed mission has been derived from the Terms of Reference – specifically, the mission of the Board is to link the reported cases of illness being experienced by veterans of OP HARMONY to specific people, locations, times and causes;
b. the long term objective, or vision, of the Board is defined, in this case, to ensure the right care of our people; and
c. to progress from the incident(s) that set this chain of events in motion to the objective, we have created a number of fronts that cover the spectrum of potential issues that will affect the outcome.

5. Specifically, we have now condensed our work down to four combined areas or fronts:

a. Human resources and medical;
b. Environmental and engineering;
c. Operational and staff; and
d. Material.

6. Each one of these fronts will then be examined from four different perspectives or filters:

a. Our people – the human dimension;

b. DND/CF Policies – the guiding set of principles and rules governing how decisions in the CF are made, their context and the actions required to achieve the desired result;

c. Operational and human resource processes – how the policies being implemented in real practise; and

d. Organisational structure – the nature and direction of the operations and the way it is set up, including C3 structure at home and abroad. Management of the resources, i.e., the right balance of people, equipment, and budget will also be considered.

7. The four fronts considered through the four filters results in 16 areas that break out the work of the Board. For example, considering the operational and staff front, it will be examined in four ways – from the people perspective, from a policy level, from a process level and from an organisational level.

8. This overall structure will guide our research, determine our witness distribution, shape the findings and provide the framework to the final report. Indeed, we have even assigned two man work teams to each of these fronts that will review and research the data base along each of these lines, identify specific witnesses required to complete the knowledge base, prepare witness questions and guide witnesses through their testimony.

STRUCTURE

9. The General Instructions for this Board of Inquiry attached as Annex A describe in detail the working structure of the Board.

PROGRESS TO DATE

10. The BOI Activities Summary attached as Annex B break out the progress of the Board to date.

SIGNIFICANT ISSUES

11. An early and significant factor that was obvious very early on was the vast amount of information that this Board needed to review. For example, because the majority of events that gave rise to the BOI took place five or six years ago, the War Diaries became a major source of data for both the Board and the Battle Group witnesses that were required to testify. It was not possible to make the paper version of these files available – they amounted to some 56 boxes containing as many as 1000 pages each – so it was necessary to convert this data to an electronic format that made specific information quickly accessible. This was done and now that data as well as much of the pertinent information from NDRLS files has been converted and entered into the database. All evidence, including testimony exhibits, surveys and reports is being added to the database as it is collected, and made available to the Board to work with electronically. Based on the effectiveness of this approach, the Board will be recommending that the fundamental components of this system be retained within the Department for use in other major Boards or investigations.

12. Another significant factor that is shaping the Board's work is the requirement for openness and transparency to the public, as directed in the reference. We have chosen to meet this requirement via the use of an Internet home page where all the available information (subject to ATI and Privacy Act severance) is posted once it is translated. This has proven to be a very effective way to both meet the direction and satisfy the public demand for transparency. Although the Board initially considered this a burden due to the extra processing, we have come to believe it is an excellent way to show the validity of the process and to keep both the public and members of the Canadian Forces informed of the progress of the Board.

13. There is a disturbing level of scepticism within the Canadian Forces that this Board will be able and willing to reach a valid conclusion. This has created a requirement for the Board to operate with a high degree of transparency and to physically visit the field to deal with the issue head on. Accordingly, a number of "informal" field visits have been conducted and more are planned to locations where there exists

a large concentration of veterans from Op HARMONY. During these visits frequent media sessions are also held with the local press. Again, experience to date has indicated this is a good strategy.

14. There is a need to include a good background on the impact of exposure to the various contaminants found in Croatia. This has to follow the logic provided in the medical annex but also supported by a literature search. The ultimate goal may be simply be able to link the service in a theatre to the subsequent problems with illness. The actual identification of a specific cause factor may not be possible and, given the evidence, may not be necessary.

15. There is a requirement to recognise the role of several individuals in bringing this matter to the point it is with respect to the level of attention it is getting. For example, a number of Croatia veterans such as retired WO Matt Stopford and Lt (N) Eric Smith have played a significant role in focussing attention on the issue of the medical condition of some of their fellow veterans. The publicity surrounding their situations has helped this Board reach a wider number of soldiers. This Board will acknowledge their contribution in the final report.

16. The overall question of recognition of the service rendered by veterans of Op HARMONY must be addressed in the very near future. This is a recurrent theme that has a resonance with virtually everyone we have come in contact with. To a certain extent, recognition, or the lack thereof, is an issue that appears to increase the stress level amongst many senior personnel who felt that those under their command went far beyond the call of duty.

17. There is an early indication that significant follow on work will need to be done to ensure that problems of this nature do not reach an epidemic proportion before they become recognised. Specifically, it is obvious that at this stage, the CF has no methodical means of tracking the health and welfare of personnel who return from operations. This is particularly problematic with reservists. As a result, if symptoms of an illness that is a result of service in a particular AOR begin to appear at widely separated geographic locations, it may be months or even years before the medical system notices the coincidence. If a system existed for accurately assessing the health, both physical and physiological, of returning peacekeepers and for maintaining a periodic check on their condition, then problems could be identified early on and, more importantly, there would be a significant improvement in the level of confidence our personnel enjoy. This Board will address the issue of follow-on medical survey work with peacekeeping veterans that should be instituted as soon as possible.

18. In a similar vein, the current method of maintaining personnel records of who has taken part in a specific operation is not very good. Again, this is particularly problematic with reservists. A single point of responsibility is required to create and maintain accurate records. This Board has had to literally re-create the personnel database for Op HARMONY – a slow and difficult process - to ensure we were aware of everyone who had participated.

19. This Board has used the approach that we ought to listen to any individual that feels he or she may have something relevant to contribute to the Board. In many cases, the information provided may be well outside the defined mandate; however, we have found that part of the problem is the sense of alienation felt on the part of many soldiers who develop symptoms. We have been told that the common belief has been to resolve doubt in the interests of the Department rather than the individual. This moves the onus to the soldier to prove what caused the ailment. In the area of these types of illness, there is little concrete linkage between cause and effect and this in fact exacerbates many of the symptoms.

20. Another common theme that is evolving through testimony and background briefings is the shortage of personnel in many key areas in the higher organisational structures supporting peacekeeping operations. For example, the number of staff officers assigned to J3 Peacekeeping Operations has been significantly reduced during the same time frame as peacekeeping activities were significantly increasing in complexity and numbers. A similar reduction in staff in the personnel world is partially why we are experiencing difficulty in determining who was actually in theatre. What is very clear to the Board is that the dedication and extraordinary effort of many staff officers, whose professionalism will not let them fail the soldiers, are currently carrying the system.

21. The Board has detected reluctance on the part of some soldiers to come forward and discuss their symptoms. There is very real concern that should they do so and be diagnosed as too ill to continue serving that they will be released from the CF under the Universality of Service rule. A similar concern has been expressed on the part of some reservists – in their case they are worried that their civilian employers would terminate their jobs if they suspected they were ill and could become a financial burden on health plans and so on. This issue remains a challenge for the Board and we have sought ways to facilitate the communication of information to us without compromising the identity of the individual.

FUTURE WORK

22. The Board will focus on completing the knowledge base with respect to the testimony of expert witnesses that will cover the subjects of PTSD, Stress induced illnesses, Toxicology, Pension benefits, and personnel and medical policies. The Board will also call a selected series of witness from the Op HARMONY deployments and from the list of Croatia veterans that have been reported as suffering symptoms. The Board will continue to gather information about the medical condition of the individuals that made up Rotations 2 through 4 and seek to establish a valid list. We will also conduct informal visits to the remainder of CF bases where significant numbers of soldiers are posted and we will visit the Canadian Areas of Responsibility in Croatia. The Board will then complete the analysis of gathered evidence and produce the final report.

CONCLUSION

23. The work of the Board is progressing well. There has been a tremendous level of support for this activity in the field and by the chain of command. While the work of this Board should wrap up on schedule, the ongoing process of re-establishing the confidence that the system will take care of CF members that are injured during service to their country will have to continue.

G.E. Sharpe
Colonel
Board President

GENERAL INSTRUCTIONS
1 October 1999

1080-99003
1 October 1999
ADM HR-Mil

Refs: A.1080-99003 (ADM (HR_Mil)) 16 Aug 99
B. QR&O Chapter 21
C. CFAO 19-37
D. Section 45.1 of the NDA

Task Org: Annex A (eff as of 13 Sep 99)

"This is a fact-finding mission...to find out what is affecting so many of our soldiers who served in a very risky and hostile environment in Croatia...The Board has a great challenge. It is like building a giant jigsaw puzzle in a methodical way. We depend on our members to come forward to help us figure out the puzzle. This is a team effort, a Canadian Forces team effort. The success of the Board depends in great part on how many members are willing to contribute."

Col Sharpe
Board President

Definitions

1. A glossary of terms and definitions used during the conduct of this Board of Inquiry (BOI) will be maintained. See Annex B.

Background

2. Ops background. DCDS COS J3 information brief dated 31 Aug 99, and Dr K. Reynolds historical summary dated 13 Sep 99 available on Web Site (as of 24 Sep 99).

3. Chronology of Events. http://www.dnd.ca/menu - The Press Room. Detailed BOI diary also available on Web Site.

Mandate

4. To investigate whether Canadian Forces (CF) members serving in the Canadian Contingent United Nations Protection Force (CC UNPROFOR) and assigned to the area of operations commonly referred to as "Sector South" during the period 1993 to 1995, were exposed to environmental contaminants in quantities sufficiant enough to pose a health hazard during the course of their duties.

Mission

5. Link the reported cases of illness to cause, people, place and time.

Implied Tasks

6. The Board of Inquiry shall:

    a. Identify all sites in "Sector South" occupied by CC UNPROFOR personnel which contain or contained at the relevant time contaminants in quantities or levels of concentration sufficient to pose a health hazard;

    b. With respect to each contaminated site, identify each type of contaminant including an assessment of the health hazards associated with each contaminant at the level or levels identified;

    c. With respect to each contaminated site, identify who, if anyone from the CF, was at risk of exposure or potential exposure to hazardous levels with respect to each site and each contaminant;

    d. Gather all relevant information including the findings of any previous investigations or studies;

    e. Produce a comprehensive environmental assessment of suspected contaminated sites; and

    f. Record statements from all pertinent and available witnesses.

Assumptions

7. To effectively conduct this Board of Inquiry, the President of the Board must assume that:

    a. All Commands and Group Principals will provide their support;

    b. All CF personnel will be briefed on the mandate of the Board, and can communicate their concerns to the members of the Board;

    c. The conduct of this Board will be completely transparent through the use of a dedicated Web Site (IAW ATI Act, Privacy Act and Human Rights Act);

    d. Proper funding will be made available; and

    e. The conduct of the BOI will remain a DND/CF priority.

Limitations

8. The conduct of this Board of Inquiry is constrained by the following:

    a. The mission of the Board will remain focused on operations conducted in Croatia; and

    b. Time is of the essence - CF personnel with reported cases of illness need medical attention and proper administrative support.

Vision

9. Ensure the right care to our people.

Scope

10. The BOI shall provide findings in respect of the following matters (IAW Ref A para 7):

    a. how exposure or potential exposure to contaminants was assessed, recorded and documented, and what protective measures were taken in theatre to address any health and safety concerns identified;

    b. the requirement for any additional or corrective measures to address any recognized deficiency in the administration of service records related to the deployments in "Sector South" in Croatia during the period 1993-1995 (matter to be investigated by Mr Thomas BOI); and

    c. what measures are required for incorporation in the planning and preparation phase for future deployments to improve procedures for the early detection and documentation of environment hazards, and in that regard, protection of CF members serving in the area of operations.

11. In order to provide adequate recommendations, the BOI will broaden its scope to cover the following areas:

    a. Our people. The human dimensions in our policies, such as employment, QOL, care of the injured, leave etc;

    b. DND/CF Policies. The guiding set of principles and rules governing how decisions in the CF are made (and based on accepted and approved CF doctrine); their context and the actions required to achieve the desired results;

    c. Op/HR Processes. When looking beyond the functional boundaries of the DND/CF organisational chart, we will see the workflow, that is how the tasks are conducted and how the work gets done. Since an organisation is only as good as its processes, we must ensure that they are effective and efficient and that they answer the operational needs of the Commands and the Group Principals and the needs of the CF members; and

    d. Organisational Structure. The nature and the direction of the operations and the way it is set up - more specifically the command, control and communication structure at home and abroad. Resource management will also be considered - the right balance of people, equipment and budget, which enable each functionality to operate efficiently.

Concept of Operations

12. In order to link reported cases of illness to cause, people, place and time, we must focus our efforts and attention on several "Fronts"- HR/Medical, Ops/Staffing, Environment/Engineer, and Materiel. Using our areas of concern (people, policies, processes & org structure) as "Filters" while conducting the analysis, the approach will enable the President of the Board and the members to identify deductions which will lead to key recommendations.

13. To ensure success in the mission, we must operate within an IM/IT environment that allows BOI members and supporting staff rapid access to all documentation (known as Knowledge Base - KB) - exhibits, testimonies, war diaries, DND/CF records, studies, statistics etc. See Annex C.

14. Our mission will therefore be conducted in five (5) phases:

- Phase 1. Visit the troops on selected CF Bases (in order to reach out and show our members that it is their inquiry) and implement the IM/IT "PB" environment;
- Phase 2. Call operational and expert witnesses in order to document all "fronts";
- Phase 3. Receive testimonies from CF personnel who deployed under OP Harmony (and possibly OP Speaker, Op Mandarin and Op Storm);
- Phase 4. Analyse all information provided to the BOI; and
- Phase 5. Prepare the Final Report and consolidate efforts within DCSA Centre.

Task Allocations

15. Convening Authority. ADM (HR-Mil).

16. Board Members.

a. President Col G.E. Sharpe

b. Member LCol B. Sutherland

c. Member Maj J.P. Caron

d. Member Maj D. Widdows

e. Member MWO (Ret'd) M. Spellen

f. Member Inspector R. A. Bonvie, RCMP

17. Advisers.

a. Legal Cdr J. Harrigan

b. Public Affairs LCol Tremblay

c. Medical TBC

d. Environment TBC

18. Observer. Mr M. Pilon, Ombudsman Office.

19. BOI Groupings. See Annex A.

Co-ordinating Instructions

20. Milestones.

    a. 13 Sep 99 - Operate within an IM/IT Environment; (completed)

    b. 20-24 Sep 99 - Call key operational witnesses from Roto 2,3,4; (completed)

    c. 24 Sep 99 - Launch Web Site; (completed)

    d. 2 Oct 99 - Complete baseline info within KB;

    e. 4-5 Oct 99 - Complete visits to selected CF Bases;

    f. 6-15 Oct 99 - Call other key witnesses (CC UNPROFOR, Sector South Comd, other rotations and subject matter experts);

    g. 18-21 Oct 99 - Receive testimonies from CF members who deployed under OP Harmony;

    h. 30 Oct-7 Nov 99 - Visit selected sites and Cdn AOR's in the Balkans; and

    i. 15 Nov - Dec 99 - Prepare Final Report.

21. Priority of Work.

    a. Complete the gathering of information (KB - War diaries & DND Records);

    b. Complete the visits to the troops on selected CF Bases;

    c. Establish the "Fronts" (within an SD approach);

    d. Prepare Interim Report;

    e. Call expert witnesses; and

    f. Receive testimonies from personnel who deployed in Croatia.

22. DBMS. OPI Mr Dan Turcotte. Ms Farrell is responsible to maintain Quality Information WRT personnel data.

    a. General. The BOI Croatia Web site includes a Personnel DBMS, a document DBMS, a set of indexes used in searching against the documents and the appropriate HW/SW to make the solution work. Functionally, it provides an interface to Board members to perform searches against CF members that were in Croatia or relevant documents from Croatia such as War Diaries, Maps, Testimonies, etc.

    b. Documents. There are 3 types of search: Full text search, Document queries and Members to documents. The full text search uses Index Server, which is part of the Microsoft Web Services. It indexes all PDF documents and builds lists of keywords, which can then be searched upon. Full text searches are specific to PDF documents only. The document queries are performed against an MS Access database. The queries are dynamically generated based on user selected criteria. The results are sent back to the user's browser in a report format. The database queries are used to find documents or CF members that were in Croatia. The member link to documents is created as members testify and refer to specific documents. It can then be a

cross referenced from documents to members or visa versa.

c. Members. The MS Access database was created to contain data on personnel information as well as documents. Entries are input by the admin clerk using vetted data from the Bases. The database provides personnel information search capability over a Protected "B" network using a Web interface. The search capability is quick, simple and offers a high degree of flexibility of search criteria while offering enough structure to make the search results meaningful. The database is a READ ONLY source of information. While the administrator of the database can change the contents of the database, users can not.. Uniform Resource Locator (URL) information is made relative to the physical document location by building the URL from data already contained in the database.

23. Access to Information. OPI Mr Bill Heighway. Responsible for severing procedures & transfer of information to DIN/D-Net/Internet.

24. Information Management. OPI Capt G. Clairoux. Conduct Info Estimate which will include reqrs for Studies, Surveys, Statistics, Medical & Environmental Assessments. Also responsible for Search Web page and KB content. See Appendix 1 to Annex C.

25. Information Technology Requirements. Project Manager (DBMS & Web Site) - Mr Peter Tremblay. Hardware configuration consists of a server, (with printer), 5 laptops, 3 desktop PCs and an administrative PC. In addition, 2 boardroom laptops and one other laptop as well as a portable printer will be used for the 'road trip'. See Annex D.

26. Website Management. OPI Mr Gino Roy and Ms Helen Tikhonova. Structure and content of site to be documented at Annex E.

27. IT Security. OPI Mr BJ Jones. "PB" environment and system configuration to be certified IAW current DND/CF regulations. Waiver for document handling (use of classified documents from War Diaries) on PB environment, will be requested through CFSU(O) SAMP.

Service Support

28. Admin Order. OPI Capt Lessard. Facilities Mgt, Access to building, Std lists of BOI supplies & equipment. See Annex F.

29. Witness Co-ordination. OPI Ms MacDonald. Incl Traveling arrangements, fees, material and equipment coord for testimonies.

30. Financial Management & Svcs. OPI Capt Lessard. Monthly reports to be forwarded to ADM HR-Mil Comptroller.

31. Contract Svcs. Will be provided by Consulting and Audit Canada.

32. Translation Services. Will be provided by Mash Krupp Translation, Composition Ste Foy Inc., and Appendix Publishing.

33. Court Reporting Svcs. Will be provided by International Rose Reporting Inc.

34. Interpreter Services. Will be provided by Conference Interpretation Services (Government, no cost) and Interpreter Equipment provided by I.S.T.S. Tel-AV.

Command, Control & Communication

35. President of the Board. Colonel G.E. Sharpe.

36. Levels of Authority. See Annex G.

37. Public Affairs. OPI LCol Tremblay. Cover issues pertaining to the conduct of the BOI and documentation of generic webpages and content.

38. Legal Advice. OPI Cdr Harrigan.

G.E. Sharpe
Colonel
President Board of Inquiry

List of Annexes

Annex A. Task org
Annex B. Glossary of terms & definitions (To be published)
Annex C. Concept of Operations (Information Estimate to be published) Annex D. IT plan
Annex E. IT documentation (To be published)
Annex F. Administrative order (To be published)
Annex G. Levels of Authority (To be published)

Board of Inquiry Activities

(as at 01 October 1999)

Serial	Day / Date	Place	Activity
1.	Tuesday 10 Aug 99	NDHQ CLS Conference Room, 18 North Tower	Col Howie Marsh started his hand over of the Board's presidency to Col Joe Sharpe. LCol Jacques Tremblay appointed new public affairs advisor. MND and CDS conducted press announcement of new Board president and mandate. Mr Bill Highway appointed as "access to information" advisor.
2.	Wednesday 11 Aug 99	NDHQ CLS Conference Room, 18 North Tower	J3 staff provided initial brief to Board on CF operations in the Balkans, 1991 to 1995. Witness list developed by Board members and decision reached that Op HARMONY battle groups will brief as a team.
3.	Thursday 12 Aug 99	NDHQ CLS Conference Room, 18 North Tower	Liaison effected with D Pk Pol staff vide advising United Nations Headquarters, New York City, through Canada's Permanent Mission. Board received revised terms of reference. Decision made to visit troops who have served in Sector South; contact made with LFAA and SQFT on acceptable dates and venues.
4.	Friday 13 Aug 99	NDHQ	Preparation for move to Board's permanent offices.
5.	Monday 16 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Setting up of new offices. LFAA requested to provide facilities for visit to troops during area concentration.
6.	Tuesday 17 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Setting up of new offices continued.
7.	Wednesday 18 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Setting up of new offices continued. Col Sharpe announced that he would be making a weekly situation report (SITREP) to the Board's convening authority, ADM (HR-Mil).

Serial	Day / Date	Place	Activity
8.	Thursday 19 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the afternoon Ms Ginger Stone, the Director of Environmental Protection (D En P), Dr Stefan Kupca, the Director of Nuclear Safety Studies and Analysis (DNSSA), and Dr Ken Reimer from the Royal Military College of Canada (RMC) briefed the Board on how environmental issues are addressed at the national headquarters level. In the afternoon Capt Conway and Sgt Audet from the Mapping and Charting Establishment (MCE) briefed the Board on their data base technology and how changes since 1993 could result in problems in retrieving data.
9.	Friday 20 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	LCol Sutherland, Maj Caron and MWO Spellen (Ret'd) visited the Directorate of History and Heritage (DHH) War Diaries Section and National Defence Reference and Library Services (NDRLS) at Holly Lane to determine the magnitude of historical records available to the Board. In the afternoon Maj Caron discussed the feasibility of digitizing BOI materials specifically DND records, testimony, studies, media updates, etc. with DHRIM 2 staff. Requirement was scoped and concept of access to classified and unclassified information discussed.
10.	Monday 23 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Maj Reza Mehran, HQ 33 CBG, visited the Board and provided both information on his experiences as a medical officer on two tours in the Balkans and the conduct of large-scale medical surveys.
11.	Tuesday 24 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Col Sharpe, LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited the Canadian Forces' Mapping and Charting Establishment (MCE) to receive a briefing on its capabilities to support the Board.
12.	Wednesday 25 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	MCpl Linda Farell joined the Board as NCO IC Orderly Room. In the morning the Board received a briefing on the policies and procedures related to injured CF personnel from Maj D.C. Menard, D Med Pol 2-2, Maj P. Gauthier, DMCARM 3-3 and Capt J.M.R. Isabelle, DMCARM 3-3-3. Mr K.W.J. Wenek, DPAD and Mr J. Grenon, DMCARM 3-2-3 briefed on universality of service requirements. In the afternoon LCol R McLellan, DCSA briefed the Board on the joint Department of National Defence / Veterans Affairs Canada ***"Centre for the Support of Injured and Retired Members and Their Families"***. Later, Board members visited the office of the Canadian Forces Ombudsman. A general discussion on matters related to the Croatia inquiry was held between Col Sharpe and Mr André Marin.

Serial	Day / Date	Place	Activity
13.	Thursday 26 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board received a briefing from Capt L. Cooper, J1 Coord, on personnel management, accounting and control policies and procedures in support of CF operations. Presentation to the BOI by DHRIM and DGPA staff on how the concept could be developed and implemented. Issues and constraints were discussed as well as the feasibility of meeting BOI deadlines given the volumes of material (e.g. segregation and scanning). Approval was given by the BOI to DHRIM to proceed. Col Sharpe issued his second weekly SITREP.
14.	Friday 27 Aug 99	CFB Gagetown, NB	Col Sharpe, President, with Board members Insp Bonvie, LCol Sutherland and MWO Spellen (Ret'd) visited Land Force Atlantic Area members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by the local media co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor.
		NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	
15.	Monday 30 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning a lengthy staff meeting was held to discuss work priorities and procedures. A "hot wash up" of the Board's visit to Gagetown was conducted in the afternoon.
16.	Tuesday 31 Aug 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning BGen D.M. Jurkowski, COS J3, LCol W.D. Turner, J3 Intl 1, Maj J.G.P. Desy, J3 Intl 1-7 and Maj S. Tardif, J3 ACV DLLS 4-3 briefed the Board on Canadian Forces Operations in the Balkans.
17.	Wednesday 01 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Formal presentation to the BOI by DHRIM 2 on the role and responsibility of DHRIM within the inquiry process. DHRIM 2 committed to providing support in the areas of IM/IT, Security, Electronic Document Management and Web site development.
18.	Thursday 02 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning Col Sharpe, LCol Sutherland and Maj Caron visited BGen R.G. Meating, DG Int and Col G.S. Graham, J2 Plans to discuss Intelligence Branch support to the Board. In the afternoon the Board received a detailed briefing on the joint Department of National Defence / Veterans Affairs Canada ***"Centre for the Support of Injured and Retired Members and Their Families"***. LCol R. McLellan, CWO J. Woodley and Ms Marie Pesano, all members of the Directorate of Casualty Support and Administration (DCSA) were present. Col Sharpe issued his third weekly SITREP.

Serial	Day / Date	Place	Activity
19.	Friday 03 Sep 99	Peterborough, ON	Col Sharpe, President and MWO Spellen (Ret'd), Member, visited WO Matt Stopford (Ret'd) to discuss his past experiences and current situation and to brief him on the work of the Board to date.
		NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	DG Int / CFS Leitrim provides Capt Gilles Clairoux as the Board's Intelligence Officer. As such, Capt Clairoux is responsible for the management of all information on the Board's Knowledge Base computers and the provision of analytical support to Board members.
20.	Tuesday 07 Sep 99	Mewatta Armouries, Calgary, AB (evening)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited Calgary-based Land Force Western Area members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by the local media co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor.
		NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	
21.	Wednesday 08 Sep 99	1 CMBG HQ and Sigs Sqn, Edmonton Garrison, AB (morning)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) addressed the Commander's Conference and briefed the participants (HQ 1 CMBG staff / 1 CMBG unit COs and RSMs) on the work of the Board to date.
		1 CMBG HQ and Sigs Sqn, Edmonton Garrison, AB (morning)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) addressed 1 CMBG unit officers and senior NCOs and briefed them on the work of the Board to date.
		3 PPCLI Hangar, Edmonton Garrison, AB (afternoon)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited Edmonton-based 1 CMBG members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by the local media that were co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor.
		Reserve Officers' Mess, Greisbach Garrison, AB (evening)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited Edmonton-based Land Force Western Area members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by the local media that were co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor.

Serial	Day / Date	Place	Activity
22.	Thursday 09 Sep 99	Kapyong Barracks, Winnipeg, MB (afternoon)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited Winnipeg-based 1 CMBG members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by the local media co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor.
		Minto Armouries, Winnipeg, MB (evening)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited Winnipeg-based Land Force Western Area members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date.
		NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	
23.	Friday 10 Sep 99	General Strange Hall, CFB Shilo, MB (afternoon)	Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Maj Widdows and MWO Spellen (Ret'd) visited CFB Shilo-based 1 CMBG members that had served in Croatia and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by the local media that were co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor.
24.	Monday 13 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Ms Flora Kallies joined the Board as secretary to the President. The Board received a briefing from DHRIM 2 on the proposed Web site and a demonstration of the Web linked database to be used during testimony and during information gathering sessions by participants prior to testimony. Col Sharpe issued his fourth weekly SITREP.

Serial	Day / Date	Place	Activity
25.	Tuesday 14 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	During the morning the Board received a brief from Mr R. Condor on "Navigating In A Complex System" and revised its work schedule for the next two weeks. LCol DSC MacKay, the DHH section head responsible for CF War Diaries visited the Board's offices to see a demonstration of the data base retrieval system and to discuss security issues related to war diaries. In the afternoon the Board received briefings from Ms M. Maier on environmental issues and Maj G. Couch, D Res 4, on Reserve Force Personnel Policies.
26.	Wednesday 15 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	During the morning the Board conducted a review of the web site contents and worked on procedures for the handling of witnesses and reviewed the development of questions for scheduled witnesses. In the afternoon Maj J.G.P. Desy, COS J3 Coord, gave testimony on CF Operations in the Balkans, 1991 to 1995.
27.	Thursday 16 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	During the morning and early afternoon, Col T.J. Calvin, the Commanding Officer of CANBAT 1 / Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) gave testimony to the board. In the afternoon Mr Lowell Thomas, responsible for the inquiry investigating ***"Administrative Investigation of the Canadian Forces Management of the Potential Exposure of Canadian Forces Personnel to Contaminated Environment - Croatia, 1993 to 1995"***, along with LCol A. Milne, visited the Board's offices to gain insights on how his board should be established. LCol Cook, D Med Pol, Maj D.B. VanLoon, ACOS Ops R&D and Dr Paul Hébert, met with Col Sharpe, LCol Tremblay, Cdr Harrigan and Maj Widdows to discuss the requirement for a medical survey.
28.	Friday 17 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board continued its work on procedures for the handling of witnesses and reviewed the development of questions for witnesses scheduled to attend the next week. MCpl Farrell started contacting personnel from a list provided by ***"Centre for the Support of Injured and Retired Members and Their Families".*** Col Sharpe issued his fifth weekly SITREP.

Serial	Day / Date	Place	Activity
29.	Monday 20 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board started a very busy week of receiving testimony from 33 scheduled witnesses. In the morning the following appeared: 1. Sgt J.E. Audet, Mapping and Charting Establishment (and again on Thursday, 23 Sep 99); 2. Capt R.D. Gosse, Information Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); 3. Maj M.W. Flint, Officer Commanding, Field Engineer Troop, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 4. MS R.S. Harnum, Preventative Medicine Technician, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) In the afternoon the following witnesses testified: 1. CWO M.B. McCarthy (Ret'd), Regimental Sergeant Major, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 2. MWO R. Northrup, Company Sergeant Major, Combat Support Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG)
30.	Tuesday 21 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Capt R.H. Sparks (Ret'd), Padre, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 2. Col J.G.M. Lessard, Commanding Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG) In the afternoon the following witnesses testified: 1. Maj C. Simard, Medical Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG)

Serial	Day / Date	Place	Activity
31.	Wednesday 22 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Capt K. Brett (Ret'd), Medical Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) In the afternoon the following witnesses testified: 1. Capt J.A. Cloutier, Padre, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); 2. MWO D. Pelletier (Ret'd), Company Sergeant Major, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); 3. Maj J.R.L.C. Papineau, Second-in-Command, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); 4. Maj S. Beausejour, Operations Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); 5. Sgt J.P.L. Barrette, Information Sergeant, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); and 6. MCpl J.W.D.M. Chevarie, Preventive Medicine Technician, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); In the evening the following witnesses testified: 1. Maj N.Y. Paik, Officer Commanding, Field Engineer Troop, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); and 2. Maj S.R. Gallant, Officer Commanding, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG)
32.	Thursday 23 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Capt T.J. Bachynski (Ret'd), Medical Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); 2. Maj A. Guevremont, Padre, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG); and 3. Lt (N) M.J Brown, Padre, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) In the afternoon the following appeared as witnesses: 1. MWO G.J. Boyle (Ret'd), Company Sergeant Major, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG)); and 2. LCol M. Diakow (Ret'd), Commanding Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG

Serial	Day / Date	Place	Activity
			In the evening the following witnesses testified: 1. Maj D.J. Marshall, Administration Officer, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); 2. Maj J.R. Bagnell, Operations Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); and 3. LCol P.M. Bartlett, Officer Commanding, Headquarters Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG)
33.	Friday 24 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Capt N. Gregory, Military Information Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); 2. Maj D. Basinger, Officer Commanding, Field Engineer Troop, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); and 3. MS W.J. Kelloway, Preventive Medicine Technician, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG) In the afternoon the following appeared as witnesses: 1. Capt J. Organ, Padre, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); 2. Maj R.F. Ferguson, Officer Commanding, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); 3. Capt E.F. Squires, Second-in-Command, Administration Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG); and 3. CWO J.M.A. Parent, Regimental Sergeant Major, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 3 (1 R22eR BG) DHRIM 2 implemented the BOI Croatia Web site on to the Internet via a pass-through from the DND Intranet. All unclassified BOI information from the Protected "B" database set up in the testimony room (refer 13 Sep) was ported to the Internet and made available to the DND/CF as well as the general public and news media. On going material from the BOI would make its way on a regular basis to the Web site.
34.	Saturday 25 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Col Sharpe issued his sixth weekly SITREP.

Serial	Day / Date	Place	Activity
35.	Monday 27 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Lt (N) E. Smith (Ret'd), Medical Officer, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 4 (1 PPCLI BG) was scheduled to appear as a witness before the Board but failed to appear. Board members met to discuss future work schedules including proposed visits to Montreal, Quebec City, Gagetown, Petawawa and Kingston.
36.	Tuesday 28 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Scanning of Op HARMONY and Op MANDARIN war diaries completed. Contents of war diaries are now electronically accessible.
37.	Wednesday 29 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning Board members met to work on its "concept of operations" for the October / November 1999 timeframe leading up to the interim and final reports. In the afternoon LCol P.F. Wynnyk, J3 Ops 3-3, National Defence Headquarters, 1993 to 1996, appeared before the Board. Maj J.E. Crombie, OC Pers Coy, Edmonton Garrison visited the Board and briefed them on her experiences with the implementation of policies related to the Medical Patient Holding List (MPHL) and the care of injured service personnel.
38.	Thursday 30 Sep 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Col Sharpe briefed the Director General Military Careers (DGMC) annual conference for unit adjutants, administration officers and chief clerks on the work of the Board.
39.	Friday 01 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board reviewed the development of questions for witnesses scheduled to attend the next week and finalized preparation for visits Montreal, Quebec City and Valcartier. BGen P.G. Boutet, the DND/VAC LO, with Mr Bernard J. Butler, Acting Director Pension and Operational Services and Mr Stewart Macintosh, Policy Analyst, Health Care Division from Veterans Affairs Canada met with members of the Board and briefed on Disability Pension and Health Care programmes. The President submitted the Board's first Interim Report as directed by its Terms of Reference.

INTERIM REPORT #2

BOARD OF INQUIRY: POTENTIAL EXPOSURE OF CANADIAN PERSONNEL TO CONTAMINATED ENVIRONMENT - CROATIA 1993 - 1995

1080-1 99003 (President)

29 October 1999

ADM HR (Mil)

INTERIM REPORT # 2 - BOARD OF INQUIRY POTENTIAL EXPOSURE OF CANADIAN PERSONNEL TO CONTAMINATED ENVIRONMENT - CROATIA 1993 - 1995

Reference: 1080-99003 (ADM (HR-Mil)) August 1999 Terms of Reference

1. This second interim report is submitted in accordance with the direction at reference. This report shall cover only those aspects of the Inquiry that are significantly changed from the last report.

2. With respect to Board composition, the addition of a medical advisor, Dr Jeff Whitehead, has added substantially to our ability to understand and analyse issues. As well, his presence on the road trips provides immediate response to a number of issues as they arise. Support from all areas remains excellent. Personnel from Veterans Affairs Canada and LCol Rick McLellan from "The Centre" are now accompanying Board members on out field trips. This is of assistance not only in answering queries immediately with the right information, but it illustrates the team approach to solving the care problem.

3. The Board made good progress during this month and we fully anticipate reaching the end of the process before Christmas. The detailed activities for the month of October are attached as Annex A to this report.

4. The major development during this period that impacts the work of the board was the completion of the analysis of the soil samples that were collected under the direction of the DCDS. These results were made public shortly after they were presented to the Board and generated significant public interest in our progress to date. The Board was very impressed with the professionalism and integrity of the sampling process, and will be posting the complete description of the work on the Internet site. In summary, the analysis indicates that for the vast majority of samples taken there was no indication that contaminants were present in the sites occupied by Canadians. The "red dirt" was indeed bauxite. There is a continuing toxicology analysis required of two of the bauxite samples to determine the health effects, if any, of higher than Canadian standards levels of inorganic (metal) compounds that were found. These are naturally occurring compounds identical in composition to those found in the vein that was being mined to provide the bauxite. No traces of chemical warfare agents or radioactivity were found.

5. These results are very helpful for the Board. While maintaining a strong interest in environmental issues, and while waiting for the final toxicology analysis to be complete, we will be able to concentrate on the other potential factors that may have caused or contributed to the cause of the problems we are seeing. The point that is central for the Board is that there are clearly a significant number of soldiers – veterans of Op Harmony – that are showing evident symptoms of illness. These symptoms have a high degree of similarity. These individuals were obviously healthy when they deployed and are just as obviously not healthy now. The objective for the Board is to connect what is happening to these individuals to their service in that theatre. Indeed, it appears that soldiers that have performed Peacekeeping duties in other theatres at other times are also affected. The goal of the Board remains, very simply, to ensure the proper care of our people.

6. It is evident that to achieve our goal we will need to consider recommendations that impact the relationship between DND and Veterans Affairs Canada. As mentioned in paragraph 2, we are working with VAC on a number of fronts and have found them to be, both organisationally and individually, very helpful and willing to work with us in solving the problem. The difficulties that many members are experiencing in dealing with VAC are troubling, and we will, in co-operation with the VAC personnel working with us, develop a number of recommendations to improve that process.

FUTURE WORK

7. During the month of November the Board will focus on rounding out the testimony required, completing the visit schedule, analysing the evidence, and producing the first draft of the final report. The final round of toxicology testing should be completed before the end of November. In early December, the Board will form a number of visiting teams and the draft report will be presented and discussed with the soldiers in the field. Their reaction to the proposed findings and recommendations will be solicited and incorporated in the report. This phase will be conducted before the report is made public to address the concern that a large number of soldiers have expressed to us that the public is made aware of much of this before they are. After field input, areas that require further analysis or clarification will be dealt with and the final report submitted to the Convening Authority. It is intended to post the final report on the Board's Internet site after the normal delay required for translation.

CONCLUSION

8. The work of the Board is progressing well. The very high level of support for this activity in the field, by the public (as expressed in the media) and by the chain of command continues. In the opinion of the Board members, the general level of confidence that this process will have a positive result is increasing in the field. Again I would caution that while the work of this Board will be complete with the submission of the final report, the ongoing process of re-establishing the soldiers' confidence that the system will take care of them if they are injured during service to their country will have to continue.

Annex A to
1080-1 99003 (President)
Dated 29 Oct 1999

Board of Inquiry Activities

(as at 29 October 1999)

Serial	Day / Date	Place	Activity
1.	Friday 01 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board reviewed the development of questions for witnesses scheduled to attend the next week and finalised preparation for visits Montreal, Quebec City and Valcartier. BGen P.G. Boutet, the DND/VAC LO, with Mr Bernard J. Butler, Acting Director Pension and Operational Services and Mr Stewart Macintosh, Policy Analyst, Health Care Division from Veterans Affairs Canada met with members of the Board and briefed on Disability Pension and Health Care programmes. The President submitted the Board's first Interim Report as directed by its Terms of Reference.
2.	Monday 04 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	
		Longue Pointe Garrison, QC	In the afternoon, after travelling to Longue Pointe, Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Insp. Bonvie, Maj Caron and MWO Spellen (Ret'd) met with senior staff officers from Headquarters, Land Force Quebec Area to discuss the Inquiry's progress. LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor, was in attendance. Col Sharpe later met with BGen R. Gagnon, Commander, Land Force Quebec Area, and briefed him on the Board's work to date. In the evening, at two separate meetings in Longue Pointe, Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Insp. Bonvie, Maj Caron and MWO Spellen (Ret'd) met with Land Force Quebec Area personnel that had served in the Balkans and briefed them on the work of the Board to date.

Serial	Day / Date	Place	Activity
3.	Tuesday 05 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	
		Montreal, QC	In the morning, before leaving Montreal, Col Sharpe was interviewed by "LCN" (the TVA news channel).
		Camp Valcartier, QC	In the afternoon Col Sharpe was interviewed by "ADSUM", the Valcartier base newspaper. In the evening, at two separate meetings in Valcartier, Col Sharpe, President, with Board members LCol Sutherland, Insp. Bonvie, and Maj Caron met with Land Force Quebec Area personnel that had served in the Balkans and briefed them on the work of the Board to date. Interviews were conducted by seven local French- and English-language media co-ordinated by LCol Tremblay, the Board's public affairs advisor. Board members returned to Ottawa early the next morning.
4.	Wednesday 06 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Board members met to discuss future work schedules including the scheduled visit to CFB Gagetown on 14 Oct 99.
5.	Thursday 07 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Dr Jeff Whitehead, MD, MSc, FRCPC joined the Board as its Medical Advisor.
6.	Friday 08 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board stood down from its inquiries so that members could return home to celebrate the Thanksgiving holiday with their families.
7.	Monday 11 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board was stood down to celebrate the Thanksgiving holiday.

Serial	Day / Date	Place	Activity
8.	Tuesday 12 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The morning started with the Board receiving a briefing on the Canadian honours and award system from Mr. Normand Desjardins, Directorate of History and Heritage 4. LCdr D.G. Plassey, 1 Health Support Operational Training Unit, then appeared before the Board as a witness. In the afternoon Col Sharpe and Mr Bill Heighway met with Mr Tony Barbaro and Ms Nicole Sicotte from the Office of the Privacy Commissioner of Canada.
9.	Wednesday 13 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning Capt D. Platt, G3 Engr, HQ CCUNPROFOR, October 1994 to August 1995, appeared before the Board. In the afternoon all members of the Board travelled to Camp Gagetown, New Brunswick.
10.	Thursday 14 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	
		Camp Gagetown, NB	In the morning Col Sharpe met with Col R. Isabelle, Commander, Combat Training Centre, and briefed him on the Board's work to date. Later he joined the remainder of the Board to brief officers and senior non-commissioned officers. In the afternoon the Board met with junior non-commissioned members from Camp Gagetown based units. Interviews were conducted by six regional radio, television and print media. At the morning and afternoon sessions Ms Donna Smith, Manager, Pension Adjudication, Veterans Affairs Canada, LCol R.G. McLellan, Director Casualty Support Administration, National Defence Headquarters and LCol J. Tremblay, the Board's public affairs advisor also attended. In the evening Board members returned to Ottawa.

Serial	Day / Date	Place	Activity
11.	Friday 15 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Col Sharpe directed that this weekly report would be issued in lieu of SITREPs. In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. LCol C.R. King, Officer Commanding, A Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 2. MGen S.T. McDonald, Chief of Reserves and Cadets, National Defence Headquarters In the afternoon the following witnesses testified: 1. LCol G.J. Cook; Head Public Health Section, Directorate of Medical Policy, National Defence Headquarters; and 2. CWO Y. Cuillerier (Retired), Directorate of Health Protection and Promotion 2-2-2, National Defence Headquarters (1992 to 1994)
12.	Monday 18 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The Board started the week by receiving testimony from CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) witnesses. In the morning the following appeared: 1. MWO P.W. Lawlor, 5 Platoon Second-in-Command; B Company; and 2. WO G.S. Crossman, Mortar Group Commander; In the afternoon the following witnesses testified: 1. MWO E.D. Larabie, Reconnaissance Platoon Warrant Officer; 2. Cpl A.P. Kwasnicki, Rifleman, 11 Platoon, D Company; and 3. Col T.J. Calvin, Commanding Officer

Serial	Day / Date	Place	Activity
13.	Tuesday 19 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Sgt M.P. Dow (Retired), Transport NCO, D Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 2. Cpl D.D.J. Douglas, Driver, Mortar Group, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 3. CWO D.F. DesBarres, 8 Platoon Second-in-Command, C Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) In the afternoon the following witnesses testified: 1. WO W.A. Johnson, 9 Platoon Second-in-Command, C Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 2. MCpl S.C. Aitkins, Medical Assistant, D Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG)
14.	Wednesday 20 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Board members met to discuss future work schedules including its trip to Croatia and proposed visits to Petawawa, Vancouver, Camp Wainwright and Regina.
15.	Thursday 21 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Cpl S. Marrissink, RCMP, United Nations Civilian Police Investigating Officer, Sector South, United Nations Protection Force; and 2. Cpl M.E. Floyd, RCMP, United Nations Civilian Police, Deputy Station Commander, Korenica, Sector South, United Nations Protection Force In the afternoon Maj D.R. Drew, Officer Commanding D Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) testified.
16.	Friday 22 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Planning for the visits to Croatia, Petawawa, Vancouver, Camp Wainwright and Regina continued.
17.	Monday 25 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Board members spent the day gathering information and conducting analysis of data received.

Serial	Day / Date	Place	Activity
18.	Tuesday 26 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	Col Sharpe briefed the Daily Executive Meeting on the Board's progress to date. Maj Caron and MWO Spellen (Ret'd) spent the day with the staff of the joint Department of National Defence (DND) / Veterans Affairs Canada (VAC) "***Centre for the Support of Injured and Retired Members and Their Families***". Discussions with the Centre's staff revolved around ongoing projects and initiatives, communication plans and the level of response from serving and retired CF members. An official visit by the full Board to the Centre is planned for mid-November 1999.
19.	Wednesday 27 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. Maj J.J.F. Lauzon, D Env P 3-3; and 2. Maj S. Tardif, J3 ACV DLLS 4-3. In the afternoon Mr. Bob Walker of Condor Associates provided an interim report and requested direction on his "Systemic Thinking and System Dynamics Analysis" project. In the evening the advance party for the Board's visit to Croatia departed from Ottawa.
20.	Thursday 28 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	In the morning the following appeared to testify before the Board: 1. WO M.P. Stopford (Ret'd), 11 Platoon Second-in-Command, D Company, CANBAT 1, Op HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); and 2. Dr. K. Reimer, Director, Environmental Sciences Group, RMC In the afternoon Col Sharpe participated in the weekly Deputy Chief of the Defence Staff press briefing and later joined the rest of the Board at Cartier Square Drill Hall where an informal meeting was conducted with Ottawa-based veterans of Croatian operations and the local press. At the same time, members of the visit to Croatia advance party advised that the trip scheduled to start on Friday, 29 Oct 99 could not take place. Action was immediately taken to cancel all travel arrangements and the advance party made plans to return to Canada.
21.	Friday 29 Oct 99	NDHQ Board offices, 7 Canadian Building	The President submitted the Board's second Interim Report as directed by its Terms of Reference. In lieu of travelling to Croatia, Board members spent the day conducting analysis of data received and preparing witness lists for the month of November 1999.

RAPPORT PROVISOIRE No 1 -

Commission d'enquête sur l'exposition possible de militaires canadiens à un milieu contaminé en Croatie de 1993 à 1995

1080-1 99003 (President)

Le 1er octobre 1999

SMA (RH Mil)

RAPPORT PROVISOIRE DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR
L'EXPOSITION POSSIBLE DE MILITAIRES CANADIENS À UN MILIEU CONTAMINÉ
EN CROATIE DE 1993 À 1995

Document de référence : 1080-99003 (ADM (HR-Mil)), août 1999 : mandat de la Commission

1. Ce rapport provisoire, présenté conformément aux instructions du document de référence, doit englober tous les aspects de l'enquête.

2. La composition de la Commission est tout à fait adaptée à sa tâche. À eux six, ses membres réunissent en effet un excellent éventail d'expérience, de compétence et d'états de service, et la présence parmi eux d'un représentant de la GRC ajoute au sérieux et à la crédibilité du groupe. Le conseiller juridique et le conseiller en affaires publiques de la Commission sont extrêmement compétents, et la relation de travail est excellente. La Commission recherche maintenant un conseiller dans le domaine médical, afin d'ajouter cette dimension à ses travaux. La présence d'un observateur délégué par le bureau de l'ombudsman est considérée comme un élément positif, et les échanges avec ce bureau ont été très bons. La liaison avec les autres commissions d'enquête est également très satisfaisante, et les renseignements nécessaires sont communiqués sans difficulté. Tous les organismes du MDN ont apporté à la Commission un excellent soutien, tant au point de vue de la rapidité que de la qualité, et la chaîne de commandement des unités lui a fourni une aide tout aussi positive.

3. Les travaux de cette commission d'enquête sont bien engagés, mais ils sont loin d'être terminés. Dans le présent rapport provisoire, nous décrirons :

a. le processus organisationnel de haut niveau qui s'applique aux travaux en cours et au rapport final de la Commission;
b. le travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission;
c. quelques-unes des questions importantes révélées par l'enquête;
d. le vaste travail qui reste encore à accomplir.

ORGANISATION

4. La Commission est en train d'organiser son travail selon le processus suivant :

a. Son mandat lui a fourni une mission très simple qui se formule comme suit : relier à des personnes, à des lieux, à des moments et à des causes déterminés les cas de maladie signalés chez des participants à l'opération HARMONY.
b. En l'occurrence, l'objectif à long terme – ou vision – de la Commission se définit ainsi : fournir à notre personnel l'assistance dont il a besoin.
c. Pour atteindre notre objectif en partant du ou des incidents qui ont mis en branle cette chaîne d'événements, nous avons créé un certain nombre de fronts qui englobent tout l'éventail de questions pouvant éventuellement avoir une incidence sur le résultat de l'enquête.

5. Pour être plus précis, nous avons maintenant ramené notre travail à quatre domaines – ou fronts – combinés :

a. ressources humaines et santé,
b. environnement et génie,
c. opérations et état-major,
d. matériel.

6. Par la suite, nous étudierons chacun de ces fronts dans quatre optiques différentes ou, si l'on préfère, à travers quatre filtres :

a. Notre personnel – la dimension humaine.
b. Les politiques du MDN et des FC – l'ensemble directeur de principes et de règles qui régissent la manière de prendre des décisions au sein des FC, leur contexte et les mesures nécessaires pour obtenir le résultat recherché.
c. Les processus régissant les opérations et les ressources humaines – la manière dont les politiques sont appliquées dans la pratique de tous les jours.
d. La structure organisationnelle – la nature et la direction des opérations ainsi que les modalités de leur organisation, ce qui comprend la structure de C3 au pays et à l'étranger. Nous nous pencherons également sur la gestion des ressources, c.-à-d. le juste équilibre entre le personnel, l'équipement et le budget.

7. L'examen des quatre fronts à travers les quatre filtres fournit 16 domaines entre lesquels se répartissent les travaux de la Commission. Par exemple, le front des opérations et de l'état-major sera examiné de quatre manières : au point de vue du personnel, de la politique, des processus et de l'organisation.

8. Cette structure générale guidera nos recherches, déterminera la répartition de nos témoins, orientera nos constatations et définira le cadre de notre rapport final. En fait, nous avons même affecté à chacun de ces fronts une équipe de travail de deux personnes qui compulsera la base de données par rapport au domaine voulu, déterminera avec précision les témoins nécessaires pour constituer la base de connaissances, élaborera les questions destinées à ces témoins et conseillera ces derniers au cours de leur déposition.

STRUCTURE

9. Les instructions générales de la présente commission d'enquête, qu'on trouvera ci-joint à l'annexe A, décrivent en détail la structure de travail de la Commission.

TRAVAIL DÉJÀ EFFECTUÉ

10. Le résumé des activités de la Commission qu'on trouvera ci-joint à l'annexe B décrit en détail le travail déjà effectué par la Commission.

QUESTIONS IMPORTANTES

11. Un facteur important qui est apparu très tôt à la Commission réside dans la vaste quantité d'informations que celle-ci doit examiner. Par exemple, du fait que la majorité des événements qui ont motivé la création de la Commission ont eu lieu il y a cinq ou six ans, les journaux de guerre sont devenus une source importante de données, à la fois pour la Commission et pour les membres des groupements tactiques appelés à témoigner. La consultation de ces documents dans leur version papier s'avérant impossible – ils remplissent 56 caisses pouvant contenir 1 000 pages chacune – il a fallu les convertir sous une forme électronique permettant un accès rapide à des renseignements déterminés. Ceci fait, on a pu les introduire dans la base de données, de même qu'une grande partie des informations utiles extraites des dossiers des SDBDN et qu'on a semblablement converties. À mesure qu'on recueille des éléments de preuve – pièces à l'appui des témoignages, enquêtes ou rapports – ils sont ajoutés à la base de données et mis à la disposition de la Commission pour que celle-ci puisse y accéder par voie électronique. Étant donné l'efficacité de ce système, la Commission recommandera au Ministère d'en conserver les éléments fondamentaux pour les utiliser dans le cadre d'autres enquêtes d'envergure.

12. Un autre facteur important qui influe sur le travail de la Commission est l'obligation de transparence à l'égard du public qui figure dans les instructions du document de référence. Nous avons choisi de satisfaire à cette exigence grâce à une page d'accueil Internet où, une fois traduites, toutes les

informations dont nous disposons sont affichées (sous réserve des coupures imposées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou la *Loi sur la protection des renseignements personnels*). Cette manière de procéder nous a simultanément permis avec une grande efficacité de nous conformer aux instructions reçues et d'assurer la transparence à l'égard du public. Cette condition nous avait d'abord semblé une contrainte, en raison du travail supplémentaire qu'elle nous imposait, mais nous avons fini par y voir un moyen excellent de démontrer la validité du processus et de tenir à la fois la population et les membres des Forces canadiennes au courant des travaux de la Commission.

13. Il règne dans les Forces canadiennes un scepticisme affligeant quant à l'aptitude et à la volonté de la Commission d'aboutir à une conclusion valide. Décidée à aborder le problème de front, la Commission n'a pu faire autrement que de rehausser la transparence de ses activités et d'aller rencontrer sur place les intéressés. Elle a donc rendu des visites « informelles » à un certain nombre d'unités et prévoit agir de même dans les endroits où se retrouve une concentration importante de participants à l'opération HARMONY. Par ailleurs, elle profite souvent de ces visites pour rencontrer les représentants de la presse locale. Là encore, l'expérience a démontré le bien-fondé de cette stratégie.

14. Il est nécessaire de fournir une bonne description des conséquences de l'exposition aux divers contaminants découverts en Croatie. Cette description devra respecter la logique exposée dans l'annexe médicale et corroborée par un examen de la littérature spécialisée. En dernière analyse, il suffira peut être simplement de relier le service sur un théâtre d'opérations aux problèmes de santé ultérieurement constatés. Quant à l'identification effective d'un facteur causal précis, elle sera peut-être impossible, voire inutile à la lumière des preuves obtenues.

15. Il ne faut pas perdre de vue le rôle joué par plusieurs personnes dans la genèse de l'intérêt actuellement accordé à la question. Par exemple, un certain nombre de militaires déployés en Croatie, tels que l'adj retraité Matt Stopford et le lt(M) Eric Smith, ont grandement contribué à attirer l'attention sur l'état de santé de quelques-uns de leurs camarades de combat, et la publicité faite à leur situation a aidé la Commission à joindre un plus grand nombre de soldats. La Commission rendra hommage à leur contribution dans son rapport final.

16. Il faudra régler dans un très proche avenir la question générale de la reconnaissance due aux participants de l'opération HARMONY. Il s'agit d'un thème récurrent qui fait vibrer une corde sensible chez presque tous ceux avec qui nous nous sommes entretenus. Dans une certaine mesure, la reconnaissance, ou son absence, est un sujet qui semble augmenter le niveau de stress chez de nombreux responsables, qui estiment que leurs subordonnés ont fait bien plus que leur devoir.

17. On peut d'ores et déjà envisager qu'un travail ultérieur important sera nécessaire pour empêcher les problèmes de cette nature d'atteindre des proportions épidémiques avant que leur existence soit reconnue. En particulier, il est évident que les FC ne possèdent pas, à ce stade, de moyen méthodique d'observation de la santé et du bien-être du personnel à son retour d'opérations, et le problème s'avère particulièrement aigu dans le cas des réservistes. Par conséquent, si les symptômes d'une maladie résultant du service dans une zone de responsabilité particulière commencent à apparaître dans des endroits très distants les uns des autres, il peut falloir des mois, ou même des années, avant que le service médical ne s'aperçoive de la coïncidence. Si l'on disposait d'un mécanisme permettant d'évaluer avec précision la santé, tant physique que physiologique, des casques bleus à leur retour de mission et d'assurer un contrôle périodique de leur état, on pourrait rapidement déceler les problèmes et, surtout, on améliorerait considérablement la confiance du personnel. La Commission se penchera sur la question de l'examen médical de rappel des anciens casques bleus, qui devrait être institué dès que possible.

18. Dans la même veine, la façon actuelle de tenir les dossiers du personnel ayant pris part à une opération donnée n'est pas très bonne. Là encore, le problème s'avère particulièrement aigu dans le cas des réservistes. Il faut disposer d'un centre unique de responsabilité chargé de créer et de tenir à jour des dossiers exacts. La Commission a dû littéralement recréer la base de données des militaires ayant participé à l'opération HARMONY – un processus lent et difficile – pour s'assurer de n'en oublier aucun.

19. La Commission a adopté pour principe qu'il fallait écouter quiconque croit être en mesure de lui apporter une contribution utile. Souvent, l'information fournie peut être tout à fait étrangère au mandat prévu; néanmoins, nous avons découvert qu'une partie du problème réside dans le sentiment d'aliénation éprouvé par un grand nombre de soldats chez qui des symptômes se sont manifestés. En règle générale, on semble croire que le doute doit être résolu au bénéfice du Ministère plutôt que du militaire, de sorte que c'est à ce dernier qu'il incombe de prouver l'origine de la maladie. Or, dans le domaine de ce type d'affections, il n'existe guère de relation concrète de cause à effet, ce qui aggrave en fait un grand nombre des symptômes.

20. Un autre thème courant qui se fait jour à travers les témoignages et les séances d'information est la pénurie de personnel dans de nombreux secteurs essentiels de l'échelon supérieur des structures organisationnelles de soutien des opérations de maintien de la paix. Par exemple, alors même que le nombre et la complexité de ce type d'opérations connaissaient une augmentation notable, on a considérablement réduit le nombre d'officiers d'état-major affectés au J3 Opérations de maintien de la paix. Une réduction similaire du personnel dans le domaine des ressources humaines explique en partie pourquoi nous avons tant de difficulté à recenser les personnes effectivement déployées sur le théâtre des opérations. Ce qui semble très clair aux yeux de la Commission, c'est que seuls le dévouement et les efforts extraordinaires de nombreux officiers d'état-major, à qui leur professionnalisme interdit de négliger leurs devoirs envers les soldats, permettent au système de continuer à fonctionner.

21. La Commission a constaté que certains soldats semblent hésiter à venir lui parler de leurs symptômes. Ils craignent en effet d'être jugés trop malades pour continuer à servir dans les FC et de devoir quitter celles-ci en vertu du principe d'universalité du service. Certains réservistes ont également exprimé une inquiétude de cet ordre : ils craignent pour leur part que leur employeur civil les congédie s'il les soupçonne d'être malades et de constituer éventuellement une charge financière pour les régimes de soins médicaux, et ainsi de suite. Cette situation demeure un problème pour la Commission, et nous avons cherché des moyens de permettre aux militaires de nous communiquer des informations sans avoir à divulguer leur identité.

TRAVAUX À VENIR

22. La Commission concentrera ses efforts sur la constitution de la base de connaissances relative aux dépositions de témoins experts sur le SSPT, les maladies provoquées par le stress, la toxicologie, les prestations de retraite ainsi que les politiques en matière de personnel et de soins médicaux. Par ailleurs, la Commission convoquera un nombre choisi de témoins parmi les militaires qui ont été déployés dans le cadre de l'opération HARMONY ou qui figurent sur la liste des casques bleus de Croatie chez qui l'apparition de symptômes a été signalée. Elle continuera de réunir des informations sur l'état de santé des militaires composant les Rotations 2 à 4, dont elle s'efforcera d'établir une liste valide. Enfin, nous rendrons des visites informelles aux autres bases des FC où sont affectés un grand nombre de soldats et nous visiterons les zones de responsabilité canadiennes en Croatie. La Commission terminera ensuite l'analyse des éléments de preuve et produira son rapport final.

CONCLUSION

23. Les travaux de la Commission, qui ont bénéficié d'un niveau extraordinaire de soutien de la part des unités et de la chaîne de commandement, progressent bien. Quoiqu'ils semblent devoir se terminer dans les délais prévus, il n'en faudra pas moins continuer de s'employer à rétablir la conviction que le système s'occupera des membres des FC blessés au service de la patrie.

Le président de la Commission
Le colonel G.E. Sharpe

COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA CROATIE

Exposition possible de membres des FC à un milieu contaminé

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES
Le 1er octobre 1999

1080-99003

Le 1er octobre 1999

SMA (RH Mil)

COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA CROATIE, 1993-1995
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Documents de référence : A.1080-99003 (ADM (HR_Mil)) du 16 août 1999
B. Chapitre 21 des ORFC
C. OAFC 19-37
D. Article 45.1 de la LDN

Organisation des tâches :Annexe A (en vigueur le 13 sept 1999)

« Il s'agit d'une enquête factuelle [...] en vue de comprendre ce qui arrive à un si grand nombre de nos soldats ayant servi dans un milieu extrêmement dangereux et hostile en Croatie [...] La Commission a un défi de taille à relever. C'est comme s'il lui fallait assembler méthodiquement un gigantesque puzzle. Nous comptons sur la coopération de nos militaires pour résoudre ce casse-tête. Il s'agit d'un travail d'équipe, un travail d'équipe pour les Forces canadiennes. Le succès de la commission dépend en grande partie du nombre de militaires qui sont disposés à lui apporter leur aide. »

Le président de la Commission
Le col Sharpe

Définitions

1. La commission d'enquête dressera un glossaire des termes et des définitions employés dans le cadre de ses travaux. Voir l'annexe B.

Historique

2. Historique des opérations : exposé du SCEMD CEM J3 en date du 31 août 1999 et résumé historique de M. K. Reynolds en date du 13 septembre 1999, qui peuvent être consultés sur le site Web (au 24 septembre 1999).

3. Chronologie des événements : http://www.dnd.ca/menu – La salle de presse. On peut également consulter sur le site Web le journal détaillé de la Commission.

Mandat

4. Procéder à une enquête pour déterminer si les membres des Forces canadiennes (FC)

qui ont servi dans le contingent canadien de la Force de protection des Nations Unies (CC FORPRONU) et ont été affectés, de 1993 à 1995, à la zone d'opérations couramment désignée sous le nom de « Secteur sud », ont été exposés, dans l'exercice de leurs fonctions, à des contaminants de l'environnement en quantités susceptibles de constituer un risque pour leur santé.

Mission

5. **Relier à une cause, à des personnes, à un lieu et à un moment donnés les cas de maladie signalés.**

Tâches implicites

6. La commission d'enquête doit :

    a. recenser tous les sites du « Secteur sud » occupés par le personnel du CC FORPRONU qui contiennent, ou ont contenu à l'époque visée par l'enquête, des contaminants dont la quantité ou le niveau de concentration étaient susceptibles de constituer un risque pour la santé;
    b. pour chaque site contaminé, relever tous les types de contaminants et évaluer pour chacun d'eux les risques qu'ils constituent pour la santé compte tenu de la teneur observée;
    c. pour chaque site contaminé, déterminer s'il y a lieu l'identité des membres des FC susceptibles d'avoir été exposés à une teneur dangereuse de chaque contaminant;
    d. réunir toutes les informations utiles, y compris les constatations d'éventuelles enquêtes ou études antérieures;
    e. produire une évaluation environnementale exhaustive des sites qu'on présume avoir été contaminés;
    f. enregistrer tous les témoignages pertinents qui peuvent être obtenus.

Hypothèses

7. Dans le cadre de l'enquête, le président de la Commission doit s'appuyer sur les hypothèses suivantes :
    a. Tous les commandements et les chefs de groupe lui apporteront leur aide.
    b. Tous les membres des FC seront informés du mandat de la Commission et pourront faire part à cette dernière de leurs préoccupations.
    c. Un site Web expressément consacré à cette enquête en assurera la transparence intégrale (dans les limites imposées par la *Loi sur l'accès à l'information*, la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et la *Loi canadienne sur les droits de la personne*).
    d. La Commission disposera de fonds suffisants.

e. L'enquête menée par la Commission demeurera une priorité du MDN et des FC.

Limitations

8. Le déroulement de cette enquête est limité par les facteurs suivants :
   a. La mission de la Commission demeurera axée sur les opérations qui se sont déroulées en Croatie.
   b. ***Le facteur temps est capital*** – Les membres des FC atteints d'une maladie ont besoin de soins médicaux et d'un soutien administratif adéquat.

Vision

9. Fournir à notre personnel l'assistance dont il a besoin.

Champ d'application

10. La Commission doit fournir des constatations relativement aux questions suivantes (conformément au para 7 du document de référence A) :
    a. la manière dont l'exposition ou le risque d'exposition aux contaminants *ont été évalués, enregistrés et consignés, de même que les mesures protectrices qui ont été prises* sur le théâtre des opérations afin de remédier aux dangers pour la santé ou la sécurité qu'on a pu déceler;
    b. la nécessité d'éventuelles *mesures supplémentaires ou correctives pour remédier aux lacunes qui ont pu être constatées dans l'administration des états de service* relativement aux déploiements effectués dans le « Secteur sud » de la Croatie de 1993 à 1995 **(question sur laquelle se penchera la commission d'enquête Thomas)**;
    c. les mesures qui doivent être intégrées à la *phase de planification et de préparation des déploiements à venir pour améliorer les procédés de détection et de description précoces des dangers environnementaux* et la protection, à cet égard, des membres des FC servant dans la zone des opérations.

11. Afin d'être en mesure de fournir des recommandations adéquates, la Commission élargira le champ d'application de son enquête pour y englober les domaines suivants :
    a. **Notre personnel**. Les dimensions humaines de nos politiques, telles que l'emploi, la qualité de vie, les soins aux blessés, les congés, etc.
    b. **Politiques du MDN et des FC**. L'ensemble directeur de principes et de règles régissant la manière dont les décisions sont prises au sein des FC (et fondées sur la doctrine acceptée et approuvée des FC), leur contexte et les mesures nécessaires pour obtenir les résultats recherchés.

c. **Processus des Opérations et des Ressources humaines**. En débordant les limites fonctionnelles de l'organigramme du MDN et des FC, on peut distinguer le déroulement des opérations, c'est-à-dire la manière dont les tâches sont exécutées et dont le travail se fait. Étant donné qu'une organisation ne vaut guère mieux que ses processus, il faut veiller à ce que ceux-ci soient efficaces et à ce qu'ils répondent aux exigences opérationnelles des commandements et des chefs de groupe, et aux besoins des membres des FC.

d. **Structure organisationnelle**. La nature et la direction des opérations ainsi que les modalités de leur organisation ou, pour être plus précis, la structure de commandement, de contrôle et de communication au pays et à l'étranger. On étudiera également la gestion des ressources : le juste équilibre entre le personnel, l'équipement et le budget qui permet à chaque fonction de s'effectuer efficacement.

Concept des opérations

12. En vue de relier à une cause, à des gens, à un lieu et à un moment déterminés les cas de maladie signalés, nous devons concentrer nos efforts et notre attention sur plusieurs « ***fronts*** » **- *RH et santé; opérations et état-major; environnement et génie; matériel.*** En utilisant nos domaines d'intérêt (le personnel, les politiques, les processus et la structure organisationnelle) comme « ***filtres*** » dans le cadre de l'analyse, le président et les membres de la Commission pourront se livrer à des déductions qui déboucheront sur des recommandations cruciales.

13. Pour assurer le succès de la mission, il nous faut opérer dans un environnement de GI/TI qui permette aux membres de la Commission et à son personnel de soutien d'accéder rapidement à l'ensemble de la documentation (appelée base de connaissances, ou BC) : pièces, témoignages, journaux de guerre, dossiers du MDN et des FC, études, statistiques, etc. Voir l'annexe C.

14. Notre mission se déroulera donc en cinq (5) phases :

- Phase 1. Rendre visite aux militaires de certaines bases des FC (afin de leur tendre la main et de leur montrer que cette enquête est la leur) et mettre sur pied l'environnement « PB » de GI/TI;
- Phase 2. Convoquer des témoins opérationnels et experts afin de disposer de témoignages sur tous les « fronts »;
- Phase 3. Recevoir le témoignage des membres des FC qui ont été déployés dans le cadre de l'opération Harmony (et éventuellement des opérations Speaker, Mandarin et Storm);
- Phase 4. Analyser tous les renseignements fournis à la Commission;
- Phase 5. Produire le rapport final et unifier les efforts au sein du Centre de la DSBA.

Répartition des tâches

15. Autorité convocatrice : SMA (RH Mil).

16. Membres de la Commission :

a.	président	col G.E. Sharpe,
b.	membre	lcol B. Sutherland,
c.	membre	maj J.P. Caron,
d.	membre	maj D. Widdows,
e.	membre	adjum (ret) M. Spellen,
f.	membre	inspecteur R. A. Bonvic, de la GRC.

17. Conseillers :

a.	juridique	cdr J. Harrigan,
b.	en affaires publiques	lcol Tremblay,
c.	médical	à confirmer,
d.	en environnement	à confirmer.

18. Observateur : M. M. Pilon, du bureau de l'ombudsman.

19. Groupements de la Commission : voir l'annexe A.

Instructions de coordination

20. Repères.

a. Le 13 sept 1999 – Opérer dans un environnement de GI/TI (terminé).
b. Du 20 au 24 sept 1999 – Convoquer les témoins opérationnels clés des Roto 2,3,4 (terminé).
c. Le 24 sept 1999 – Inaugurer le site Web (terminé).
d. Le 2 oct 1999 – Introduire les informations de base dans la BC.
e. Du 4 au 5 oct 1999 – Rendre visite à certaines bases des FC.
f. Du 6 au 15 oct 1999 – Convoquer d'autres témoins clés (CC FORPRONU, Cmdt Secteur sud, autres rotations et spécialistes);
g. Du 18 au 21 oct 1999 – Recevoir le témoignage des membres des FC qui ont été déployés dans le cadre de l'opération Harmony.
h. Du 30 oct au 7 nov 1999 – Visiter certains sites et les zones de responsabilité canadiennes dans les Balkans.
i. Du 15 nov au mois de déc 1999 – Produire le rapport final.

21. Priorité des travaux.

a. Assurer la récolte des informations (BC – journaux de guerre et dossiers du MDN);
b. rendre visite aux militaires de certaines bases des FC;
c. définir les « fronts » (dans le cadre d'une formule de SD);
d. produire le rapport provisoire;
e. convoquer les témoins experts;
f. recevoir le témoignage des militaires déployés en Croatie.

22. SGBD. BPR : M. Dan Turcotte. M^me^ Farrell est responsable de l'information sur la qualité des données sur le personnel.

a. Généralités. Le site Web de la Commission d'enquête sur la Croatie comprend un SGBD sur le personnel, un SGBD de documents, une série d'index servant à la consultation des documents ainsi que le matériel et le logiciel nécessaires pour assurer le fonctionnement de l'ensemble. Sur le plan fonctionnel, il offre aux membres de la Commission une interface leur permettant d'effectuer des recherches sur les membres des FC qui ont été en Croatie ou de consulter des documents utiles sur celle-ci, tels que des journaux de guerre, des cartes, des témoignages, etc.

b. Documents. Trois types de recherche sont offerts : recherches sur texte intégral, consultation de documents et recherches de militaires à documents. La recherche sur texte intégral fait appel à la fonction d'index du serveur Web de Microsoft. Celle-ci indexe tous les documents PDF et constitue des listes de mots-clés sur lesquels il devient possible d'effectuer des recherches. Ce type de recherche est particulier aux seuls documents PDF. Quant à la consultation de documents, elle s'effectue dans une base de données MS Access. Les demandes sont produites de façon dynamique à partir de critères sélectionnés par l'utilisateur, et les résultats sont transmis au navigateur de l'utilisateur sous forme de rapport. L'interrogation de la base de données permet de trouver soit des documents, soit des membres des FC qui sont allés en Croatie. Le lien de militaire à documents est créé lors du témoignage des militaires et se rattache à des documents déterminés. Par la suite, il permet le renvoi des documents aux militaires ou vice versa.

c. Militaires. On a créé la base de données MS Access pour y introduire aussi bien des données sur le personnel que des documents. Le commis d'administration saisit l'information à partir de données validées fournies par les bases. La base de données permet de rechercher des informations relatives au personnel sur un réseau protégé « B » grâce à une interface Web. La fonction de recherche, simple et rapide, permet une grande souplesse dans les critères de recherche, tout en offrant un degré suffisant de structure pour fournir des résultats utiles. La base de données est une source d'information en LECTURE SEULE. Bien que son administrateur puisse en modifier le contenu, les utilisateurs en sont incapables.

On définit l'adresse URL relativement à l'emplacement du document physique en s'appuyant sur des données déjà contenues dans la base de données.

23. Accès à l'information. BPR : M. Bill Heighway. Il est responsable des modalités de coupure et de transfert de l'information sur le RID/D-Net/Internet.

24. Gestion de l'information. BPR : capt G. Clairoux. Il assure l'estimation des informations, qui comprendra les besoins en matière d'études, de sondages, de statistiques et d'évaluations médicales ou environnementales. Il est également responsable de la page Web de recherche et du contenu de la BC. Voir l'appendice 1 de l'annexe C.

25. Besoins en technologie de l'information. Gestionnaire de projet (SGBD et site Web) : M. Peter Tremblay. La configuration matérielle comprend un serveur (avec imprimante), 5 portatifs, 3 PC de bureau et un PC administratif. En outre, 2 portatifs de présentation et un autre portatif, de même qu'une imprimante portative, serviront au « voyage ».
Voir l'annexe D.

26. Gestion du site Web. BPR : M. Gino Roy et M^{me} Helen Tikhonova. La structure et le contenu du site seront décrits à l'annexe E.

27. Sécurité de la TI. BPR : M. BJ Jones. L'environnement « PB » et la configuration du système devront être certifiés conformément aux règlements en vigueur du MDN et des FC. On demandera à l'USFC(O) SEPM une dérogation relative à l'emploi de documents (utilisation de documents classifiés extraits des journaux de guerre) dans l'environnement PB.

Service de soutien

28. Ordre administratif. BPR : capt Lessard. Gestion des installations, accès à l'édifice, listes standard de fournitures et d'équipement de la Commission. Voir l'annexe F.

29. Coordination des témoins. BPR : M^{me} MacDonald. Ce service comprend les préparatifs de déplacement, les honoraires ainsi que la coordination du matériel et de l'équipement nécessaires aux témoignages.

30. Gestion et services financiers. BPR : capt Lessard. Rapports mensuels à transmettre

au contrôleur du SMA (RH Mil).

31. Service des marchés. Il sera assuré par Conseils et Vérification Canada.

32. Services de traduction. Ils seront assurés par Mash Krupp Translation, Composition Ste-Foy Inc. et Appendix Publishing.

33. Services de transcription. Ils seront assurés par International Rose Reporting Inc.

34. Services d'interprétation. Ils seront assurés par les Services de conférence du gouvernement (sans frais), et l'équipement d'interprétation sera fourni par I.S.T.S. Tel-AV.

Commandement, contrôle et communications

35. Président de la Commission : le colonel G.E. Sharpe.

36. Échelons de la hiérarchie : voir l'annexe G.

37. Affaires publiques. BPR : lcol Tremblay. Il s'occupe des questions relatives au déroulement de l'enquête ainsi que de la documentation des pages Web générales et de leur contenu.

38. Conseils juridiques. BPR : cdr Harrigan.

Le président de la commission d'enquête
Le colonel G.E. Sharpe

Liste des annexes

Annexe A. Organisation des tâches
Annexe B. Glossaire des termes et des définitions (à publier)
Annexe C. Concept des opérations (Estimation des informations à publier)
Annexe D. Plan de la TI
Annexe E. Documentation de la TI (à publier)
Annexe F. Ordre administratif (à publier)
Annexe G. Échelons de la hiérarchie (à publier)

Activités de la commission d'enquête

(au 1er octobre 1999)

N°	Jour et date	Lieu	Activité
1.	Mardi 10 août 1999	QGDN Salle de conférence du CEMAT 18e, Tour nord	Le col Howie Marsh entreprend de transmettre la présidence de la Commission au col Joe Sharpe. Le lcol Jacques Tremblay est nommé nouveau conseiller en affaires publiques. Le ministre de la DN et le CEMD annoncent à la presse la nomination et le mandat du nouveau président de la Commission. M. Bill Highway est nommé conseiller en « accès à l'information ».
2.	Mercredi 11 août 1999	QGDN Salle de conférence du CEMAT 18e, Tour nord	Le personnel du J3 présente à la Commission un exposé initial sur les opérations des FC dans les Balkans de 1991 à 1995. Les membres de la Commission dressent une liste de témoins et décident que les groupements tactiques de l'opération HARMONY seront informés en équipe.
3.	Jeudi 12 août 1999	QGDN Salle de conférence du CEMAT 18e, Tour nord	Liaison effectuée avec le personnel de la D Pol MP afin de prévenir le siège des Nations Unies, à New York, par l'entremise de la mission permanente du Canada. La commission reçoit son mandat révisé. On prend la décision de rendre visite aux militaires qui ont servi dans le Secteur sud, et on communique avec le SAFT et le SQFT pour se mettre d'accord sur le moment et le lieu des visites.
4.	Vendredi 13 août 1999	QGDN	Préparatifs du déménagement de la Commission dans ses bureaux permanents.
5.	Lundi 16 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Installation des nouveaux bureaux. On demande au SAFT de fournir des installations pour la visite des militaires à l'occasion de la concentration du secteur.
6.	Mardi 17 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	L'installation des nouveaux bureaux se poursuit.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
7.	Mercredi 18 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	L'installation des nouveaux bureaux se poursuit. Le col Sharpe annonce qu'il produira à chaque semaine un compte rendu de situation (SITREP) à l'intention de l'autorité convocatrice de la Commission, le SMA (RH-Mil).
8.	Jeudi 19 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans l'après-midi, Mme Ginger Stone, directrice – Protection de l'environnement (DP Env), M. Stefan Kupca, directeur – Études et analyse sur la sécurité nucléaire (DEASN) et M. Ken Reimerm, du Collège militaire royal du Canada (CMR), expliquent à la Commission la manière dont sont abordés les problèmes environnementaux à l'échelon du QG national. Dans l'après-midi, le capt Conway et le sgt Audet, du Service de cartographie (S Carto), décrivent à la Commission leur technologie de bases de données et lui expliquent de quelle manière les modifications apportées depuis 1993 pourraient causer des problèmes de consultation des données.
9.	Vendredi 20 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le lcol Sutherland, le maj Caron et l'adjum (ret) Spellen rendent visite à la Section des journaux de guerre de la Direction – Histoire et patrimoine (DHP) ainsi qu'aux Services des documents et des bibliothèques de la Défense nationale (SDBDN), à Holly Lane, pour déterminer le volume de documents historiques dont peut disposer la Commission. Dans l'après-midi, le maj Caron discute avec le personnel de la DIRHG 2 de la possibilité de numériser la documentation de la Commission, à savoir les dossiers du MDN, les témoignages, les études, les mises à jour pour les médias, etc. On mesure l'ampleur du besoin et on discute du concept d'accès aux informations classifiées et non classifiées.
10.	Lundi 23 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le maj Reza Mehran, du QG 33 GBC, rend visite à la Commission et lui fournit de l'information à la fois sur son expérience de médecin militaire au cours de deux périodes de service dans les Balkans et sur la conduite d'enquêtes médicales de grande envergure.
11.	Mardi 24 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le col Sharpe, le lcol Sutherland, le maj Widdows et l'adjum (ret) Spellen rendent visite au Service de cartographie (S Carto) des Forces canadiennes pour assister à un exposé sur la manière dont celui-ci pourrait être utile à la Commission.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
12.	Mercredi 25 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le cplc Linda Farell fait son entrée à la Commission à titre de s/off responsable de la salle des rapports. Dans la matinée, le maj D.C. Menard, D Pol San 2-2, le maj P. Gauthier, DAGRCM 3-3, et le capt J.M.R. Isabelle, DAGRCM 3-3-3, présentent à la Commission un exposé sur les politiques et les pratiques relatives aux militaires blessés. M. K.W.J. Wenek, DADP, et M. J. Grenon, DAGRCM 3-2-3 lui exposent les exigences en matière d'universalité du service. Dans l'après-midi, le lcol R McLellan, DSBA, présente à la Commission un exposé sur le *« Centre pour le soutien des militaires blessés ou retraités et de leurs familles »*, une entreprise conjointe du ministère de la Défense nationale et d'Anciens combattants Canada. Par la suite, les membres de la Commission rendent visite au bureau de l'ombudsman des Forces canadiennes. Une discussion générale sur des questions relatives à l'enquête sur la Croatie a lieu entre le col Sharpe et M. André Marin.
13.	Jeudi 26 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le capt L. Cooper, J1 Coord, présente à la Commission un exposé sur les politiques et les pratiques de soutien en gestion du personnel, en comptabilité et en contrôle à l'égard des opérations des FC. Les personnel de la DIRHG et de la DGAP donnent devant la Commission une présentation sur la manière dont le concept pourrait être élaboré et mis en pratique. On discute des problèmes et des contraintes, ainsi que de la possibilité de respecter les échéances de la Commission, compte tenu du volume de documents (p.ex., sélection et scannage). La Commission donne le feu vert à la DIRHG. Le col Sharpe produit son deuxième SITREP hebdomadaire.
14.	Vendredi 27 août 1999	BFC Gagetown (N.-B.)	En compagnie de l'insp Bonvie, du lcol Sutherland et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux militaires du Secteur de l'Atlantique de la Force terrestre qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission. Les médias locaux procèdent à des interviews coordonnées par le lcol Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission.
		QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	

N°	Jour et date	Lieu	Activité
15.	Lundi 30 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée a lieu une longue réunion au cours de laquelle on discute des priorités et des méthodes de travail. Dans l'après-midi, on procède à une « critique à chaud » de la visite de la Commission à Gagetown.
16.	Mardi 31 août 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, le bgén D.M. Jurkowski, CEM J3, le lcol W.D. Turner, J3 Intl 1, le maj J.G.P. Desy, J3 Intl 1-7, et le maj S. Tardif, J3 VCA DLLS 4-3, présentent à la Commission un exposé sur les opérations des Forces canadiennes dans les Balkans.
17.	Mercredi 1er sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Présentation d'un exposé didactique de la DIRHG 2 à la Commission sur le rôle et la responsabilité de la DIRHG dans le processus d'enquête. La DIRHG 2 s'emploie à fournir du soutien dans les domaines de la GI/TI, de la sécurité, de la gestion électronique de documents et de l'élaboration de sites Web.
18.	Jeudi 2 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, le col Col Sharpe, le lcol Sutherland et le maj Caron rendent visite au bgén R.G. Meating, DG Rens, et au col G.S. Graham, J2 Plans, pour discuter du soutien du Service de renseignements militaires envers la Commission. Dans l'après-midi, la Commission assiste à un exposé détaillé sur le « ***Centre pour le soutien des militaires blessés ou retraités et de leurs familles*** », une entreprise conjointe du ministère de la Défense nationale et d'Anciens combattants Canada. Sont présents le lcol R. McLellan, l'adjuc J. Woodley et Mme Marie Pesano, tous membres de la Direction – Soutien aux blessés et administration (DSBA). Le col Sharpe produit son troisième SITREP hebdomadaire.
19.	Vendredi 3 sept 1999	Peterborough, (Ont.)	Le col Sharpe, président de la Commission, et l'adjum (ret) Spellen, membre de la Commission, rendent visite à l'adj (ret) Matt Stopford pour discuter de ce qu'il a vécu et de sa situation actuelle, et pour le mettre au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission.
		QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le DG Rens / SFC Leitrim délègue le capt Gilles Clairoux auprès de la Commission comme officier du renseignement. À ce titre, il incombe au capt Clairoux de gérer toutes les informations contenues dans les ordinateurs de la base de connaissances de la Commission et d'apporter aux membres de cette dernière un soutien analytique.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
20.	Mardi 7 sept 1999	Manège militaire Mewatta, Calgary (Alb.) (le soir)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux militaires du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre basés à Calgary qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission. Les médias locaux procèdent à des interviews coordonnées par le lcol Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission.
		QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	
21.	Mercredi 8 sept 1999	QGET 1 GBMC, garnison d'Edmonton (Alb.) (le matin)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, s'adresse aux participants à la conférence du commandant (le personnel du QG 1 GBMC ainsi que les SMR et les commandants d'unité du 1 GBMC) et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission.
		QGET 1 GBMC, garnison d'Edmonton (Alb.) (le matin)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, s'adresse aux officiers et aux s/off supérieurs des unités du 1 GBMC et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission.
		Hangar du 3 PPCLI, garnison d'Edmonton (Alb.) (l'après-midi)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux membres du 1 GBMC basés à Edmonton qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission. Les médias locaux procèdent à des interviews coordonnées par le lcol Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission.
		Mess des officiers de réserve, garnison de Greisbach (Alb.) (le soir)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux membres du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre basés à Edmonton qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission. Les médias locaux procèdent à des interviews coordonnées par le lcol Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
22.	Jeudi 9 sept 1999	Casernement Kapyong, Winnipeg (Man.) (l'après-midi)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux membres du 1 GBMC basés à Winnipeg qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission. Les médias locaux procèdent à des interviews coordonnées par le lcol Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission.
		Manège militaire Minto, Winnipeg (Man.) (le soir)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux membres du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre basés à Winnipeg qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission.
		QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	
23.	Vendredi 10 sept 1999	Salle du général Strange, BFC Shilo (Man.) (l'après-midi)	En compagnie du lcol Sutherland, du maj Widdows et de l'adjum (ret) Spellen, membres de la Commission, le col Sharpe, président de la Commission, rend visite aux membres du 1 GBMC basés à la BFC Shilo qui ont servi en Croatie et les met au courant du travail effectué jusqu'à maintenant par la Commission. Les médias locaux procèdent à des interviews coordonnées par le lcol Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
24.	Lundi 13 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Mme Flora Kallies fait son entrée à la Commission à titre de secrétaire du président. La Commission assiste à un exposé de la DIRHG 2 sur le projet de site Web et à une démonstration de la base de données reliée au Web qui servira au cours des témoignages et qui sera utilisée par les participants aux séances de rassemblement d'informations qui précéderont les témoignages. Le col Sharpe produit son quatrième SITREP hebdomadaire.
25.	Mardi 14 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, la Commission assiste à un exposé de M. R. Condor sur la « Navigation dans un système complexe » et révise son calendrier de travail pour les deux prochaines semaines. Le lcol DSC MacKay, le chef de section de la DHP responsable des journaux de guerre des FC, rend visite aux bureaux de la Commission pour assister à une démonstration du système de consultation de la base de données et pour discuter des problèmes de sécurité relatifs aux journaux de guerre. Dans l'après-midi, la Commission assiste aux exposés de Mme M. Maier sur les problèmes environnementaux et du maj G. Couch, D Rés 4, sur les politiques relatives au personnel de la Force de réserve.
26.	Mercredi 15 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, la Commission procède à un examen du contenu du site Web, entreprend de définir les modalités des témoignages et examine la formulation des questions destinées aux témoins dont on a prévu l'audition. Dans l'après-midi, le maj J.G.P. Desy, CEM J3 Coord, témoigne sur les opérations des FC dans les Balkans de 1991 à 1995.
27.	Jeudi 16 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée et au début de l'après-midi, le col T.J. Calvin, commandant le CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI), témoigne devant la Commission. Dans l'après-midi, M. Lowell Thomas, responsable de l' « enquête administrative sur la gestion par les Forces canadiennes de l'exposition possible de membres des FC à un milieu contaminé en Croatie de 1993 à 1995 », rend visite aux bureaux de la Commission en compagnie du lcol A. Milne pour trouver des idées qui l'aideront à mettre sur pied sa commission. Le lcol Cook, D Pol San, le maj D.B. VanLoon, CEMA Op R&D et le Dr Paul Hébert rencontrent le col Sharpe, le lcol Tremblay, le cdr Harrigan et le maj Widdows pour discuter de la nécessité d'une enquête médicale.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
28.	Vendredi 17 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission continue de définir les modalités des témoignages et examine la formulation des questions destinées aux témoins dont l'audition est prévue pour la semaine prochaine. Le cplc Farrell commence à communiquer avec les militaires figurant sur une liste fournie par le « ***Centre pour le soutien des militaires blessés ou retraités et de leurs familles*** ». Le col Sharpe produit son cinquième SITREP hebdomadaire.
29.	Lundi 20 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission entame une semaine très chargée au cours de laquelle elle recevra le témoignage des 33 personnes dont elle a prévu l'audition. Les personnes ci-dessous témoignent au cours de la matinée : 1. le sgt J.E. Audet, Service de cartographie (et de nouveau le jeudi 23 sept 1999); 2. le capt R.D. Gosse, officier d'information, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI); 3. le maj M.W. Flint, commandant de la troupe du génie, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI); 4. le matc R.S. Harnum, technicien en médecine préventive, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI). Les personnes ci-dessous témoignent au cours de l'après-midi : 1. l'adjuc (ret) M.B. McCarthy, sergent-major régimentaire, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI); 2. l'adjum R. Northrup, sergent-major de compagnie de la compagnie d'appui au combat, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI).
30.	Mardi 21 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Les personnes ci-dessous viennent témoigner devant la Commission au cours de la matinée : 1. le capt (ret) R.H. Sparks, aumônier, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI); 2. le col J.G.M. Lessard, commandant, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR). La personne ci-dessous témoigne au cours de l'après-midi : 1. le maj C. Simard, médecin militaire, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR).

N°	Jour et date	Lieu	Activité
31.	Mercredi 22 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La personne ci-dessous vient témoigner devant la Commission au cours de la matinée : 1. le capt (ret) K. Brett, médecin militaire, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI). Les personnes ci-dessous viennent témoigner au cours de l'après-midi : 1. le capt J.A. Cloutier, aumônier, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 2. l'adjum (ret) D. Pelletier, sergent-major de compagnie de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 3. le maj J.R.L.C. Papineau, commandant adjoint de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 4. le maj S. Beausejour, officier des opérations, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 5. le sgt J.P.L. Barrette, sergent d'information, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 6. le cplc J.W.D.M. Chevarie, technicien en médecine préventive, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR). Les personnes ci-dessous témoignent au cours de la soirée : 1. le maj N.Y. Paik, commandant de la troupe du génie, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 2. le maj S.R. Gallant, commandant de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI).

N°	Jour et date	Lieu	Activité
32.	Jeudi 23 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Les personnes ci-dessous viennent témoigner devant la Commission au cours de la matinée : 1. le capt (ret) T.J. Bachynski, médecin militaire, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 2. le maj A. Guevremont, aumônier, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR); 3. le lt(M) M.J Brown, aumônier, CANBAT 1, Roto 2 Op HARMONY (GT 2 PPCLI). Les personnes ci-dessous viennent témoigner au cours de l'après-midi : 1. l'adjum (ret) G.J. Boyle, sergent-major de compagnie de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI)); 2. le lcol (ret) M. Diakow, commandant, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI). Les personnes ci-dessous témoignent au cours de la soirée : 1. le maj D.J. Marshall, officier d'administration de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 2. le maj J.R. Bagnell, officier des opérations, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 3. le locl P.M. Bartlett, commandant de la compagnie de commandement, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI).

N°	Jour et date	Lieu	Activité
33.	Vendredi 24 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Les personnes ci-dessous viennent témoigner devant la Commission au cours de la matinée : 1. le capt N. Gregory, officier d'information militaire, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 2. le maj D. Basinger, commandant de la troupe du génie, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 3. le matc W.J. Kelloway, technicien en médecine préventive, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI). Les personnes ci-dessous viennent témoigner au cours de l'après-midi : 1. le capt J. Organ, aumônier, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 2. le maj R.F. Ferguson, commandant de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 3. le capt E.F. Squires, commandant adjoint de la compagnie d'administration, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI); 4. l'adjuc J.M.A. Parent, sergent-major régimentaire, CANBAT 1, Roto 3 Op HARMONY (GT 1 R22eR). Grâce à un passe-système, la DIRHG 2 met en œuvre sur l'Internet le site Web de la Commission d'enquête sur la Croatie à partir de l'intranet du MDN. Toutes les informations non classifiées de la Commission extraites de la base de données protégée « B » constituée dans la salle des témoignages (cf 13 sept) sont portées sur l'Internet et mises à la disposition du MDN et des FC ainsi que du grand public et des médias. Dorénavant, les nouvelles informations obtenues par la Commission seront régulièrement dirigées vers le site Web.
34.	Samedi 25 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le col Sharpe produit son sixième SITREP hebdomadaire.
35.	Lundi 27 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le lt(M) (ret) E. Smith, médecin militaire, CANBAT 1, Roto 4 Op HARMONY (GT 1 PPCLI), devait être entendu par la Commission à titre de témoin, mais ne s'est pas présenté. Les membres de la Commission se réunissent pour discuter de leurs calendriers de travail à venir, qui comprennent des projets de visite à Montréal, Québec, Gagetown, Petawawa et Kingston.

N°	Jour et date	Lieu	Activité
36.	Mardi 28 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le scannage des journaux de guerre des opérations HARMONY et MANDARIN est terminé. Leur contenu est maintenant accessible sous forme électronique.
37.	Mercredi 29 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, les membres de la Commission se réunissent afin de préparer le « concept des opérations » pour la période d'octobre-novembre 1999, qui débouchera sur les rapports provisoire et final. Dans l'après-midi, le lcol P.F. Wynnyk, J3 Ops 3-3 au Quartier général de la Défense nationale de 1993 à 1996, comparaît devant la Commission. Le maj J.E. Crombie, Cmdt cie Pers de la garnison d'Edmonton rend visite à la Commission, à laquelle il fait part de son expérience de la mise en œuvre des politiques en matière d'effectifs indisponibles pour raison de santé (EIPRS) et de soins aux militaires blessés.
38.	Jeudi 30 sept 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le col Sharpe met au courant des travaux de la Commission la conférence annuelle du directeur général – Carrières militaires (DGCM) destinée aux commis-chefs, aux officiers d'administration et aux capitaines-adjudants d'unité.
39.	Vendredi 1er oct 1999	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission examine la formulation des questions destinées aux témoins dont l'audition est prévue pour la semaine prochaine et met la dernière main aux préparatifs de ses visites à Montréal, Québec et Valcartier. En compagnie de M. Bernard J. Butler, directeur intérimaire des Services de pensions et de la rémunération et de M. Stewart Macintosh, analyste des politiques à la Direction générale des soins de santé d'Anciens combattants Canada, le bgén P.G. Boutet, OL MDN/ACC, rencontre les membres de la Commission, auxquels il apporte des informations sur les programmes de pension d'invalidité et de soins de santé. Le président présente le premier rapport provisoire de la Commission, conformément aux instructions contenues dans son mandat.

RAPPORT PROVISOIRE No 2 -

Commission d'enquête sur l'exposition possible de militaires canadiens à un milieu contaminé en Croatie de 1993 à 1995

1080-1 99003 (Président)

Le 29 octobre 1999

SMA (RH-Mil)

RAPPORT INTÉRIMAIRE N° 2 – COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'EXPOSITION POSSIBLE DE MEMBRES DES FORCES CANADIENNES À UN MILIEU CONTAMINÉ – CROATIE 1993 – 1995

Référence : 1080-99003 (SMA (RH-Mil)) août 1999 Mandat

1. Ce deuxième rapport intérimaire est présenté en conformité avec la ligne directrice mentionnée dans la référence. Le présent rapport ne couvrira que les aspects de l'Enquête qui ont subi des changements importants par rapport au rapport précédent.

2. En ce qui concerne la composition de la Commission, l'ajout d'un conseiller médical, le Dr Jeff Whitehead, a largement accru notre capacité à comprendre et à analyser les questions. Sa présence lors des sorties sur le terrain nous permet également d'obtenir une réponse immédiate à un certain nombre de questions au fur et à mesure qu'elles surviennent. L'appui fourni par tous les domaines est toujours excellent. Le personnel des Anciens Combattants Canada et le Icol. Rick McLellan du «Centre» accompagnent maintenant les membres de la Commission lors des sorties sur le terrain. Cela aide non seulement à la fourniture de réponses bien informées et immédiates aux demandes mais cela illustre également l'approche d'équipe de la résolution du problème des soins.

3. La Commission a fait des progrès satisfaisants au cours de ce mois-ci et nous prévoyons terminer le processus avant Noël. Le détail des activités du mois d'octobre est joint à l'Annexe A du présent rapport.

4. La fin de l'analyse des échantillons de sol recueillis sous la direction du SCEMD constitue le développement principal survenu au cours de cette période ayant des répercussions sur le travail de la Commission. Ces résultats ont été publiés peu de temps après leur présentation à la Commission et ont généré un important intérêt du public concernant nos progrès jusqu'ici. La Commission a été très impressionnée par le professionnalisme et l'intégrité du processus de collecte des échantillons et affichera une description complète du travail sur son site Web. En résumé, l'analyse indique que pour la vaste majorité des échantillons recueillis sur place, il n'existait aucune indication de la présence d'agents contaminants dans les sites occupés par les troupes canadiennes. La «terre rouge» était bien de la bauxite. Une analyse toxicologique de deux échantillons de bauxite est en cours. Cette analyse vise à déterminer les effets sur la santé, s'il y en a, des niveaux supérieurs aux niveaux canadiens normaux de composés inorganiques (métal) qui ont été décelés. Ce sont des composés naturels identiques, au niveau de leur composition, à ceux trouvés dans la veine qui était exploitée dans le but d'en tirer la bauxite. Aucune trace d'agents chimiques de guerre ou de radioactivité n'a été décelée.

5. Ces résultats sont très utiles à la Commission. Tout en conservant un intérêt marqué pour les questions environnementales et dans l'attente des résultats définitifs de l'analyse toxicologique, nous serons en mesure de nous concentrer sur les autres facteurs potentiels qui pourraient avoir causé, ou contribué à causer, les problèmes que nous constatons. Il est évident pour la Commission qu'un nombre important de

Annexe A à
1080-1 99003 (Président)
En date du 29 octobre 1999

Activités de la Commission d'enquête

(au 29 octobre 1999)

N°	Jour et Date	Lieu	Activité
1.	Vendredi 01 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission examine la formulation des questions pour les témoins devant participer au cours de la semaine prochaine et réaliser les préparatifs mis au point pour les visites de Montréal, de la ville de Québec et de Valcartier. Le bgén. P. G. Boutet, l'officier de liaison entre le MDN et ACC ainsi que M. Bernard J. Butler, directeur intérimaire, Pension et services opérationnels et M. Stewart Macintosh, analyste de politiques, Division des soins de santé d'Anciens Combattants Canada rencontrent les membres de la Commission et sont mis au courant des programmes de Pension d'invalidité et de Soins de santé. Le président présente le premier rapport intermédiaire de la Commission en conformité avec le mandat de celle-ci.
2.	Lundi 04 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	
		Garnison de Longue Pointe, Québec	Dans l'après-midi, après s'être rendus à Longue Pointe, le col. Sharpe, président de la Commission, en compagnie du lcol. Sutherland, de l'Insp. Bonvie, du maj. Caron et de l'adjum. Spellen (ret.), membres de la Commission, rencontrent les officiers supérieurs du Quartier général, Secteur du Québec de la Force terrestre en vue de discuter des progrès de l'Enquête. Le lcol. Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission, participe à la réunion. Le col. Sharpe rencontre ensuite le bgén. R. Gagnon, commandant, Secteur de Québec de la Force terrestre, et le met au courant du travail effectué par la Commission jusqu'ici. En soirée, lors de deux réunions distinctes à Longue Pointe, le col. Sharpe, président de la Commission, en compagnie du lcol. Sutherland, de l'Insp. Bonvie, du maj. Caron et de l'adjum. Spellen (ret.), membres de la Commission, rencontrent le personnel du Secteur de Québec de la Force terrestre qui a servi dans les Balkans et le met au courant du travail effectué par la Commission jusqu'ici.

N°	Jour et Date	Lieu	Activité
3.	Mardi 05 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	
		Montréal, Québec	Dans la matinée, avant de quitter Montréal, le col. Sharpe est interviewé par «LCN» (la chaîne d'informations de TVA).
		Camp Valcartier, Québec	Dans l'après-midi, le col. Sharpe est interviewé par «ADSUM» le journal de la base de Valcartier. En soirée, lors de deux réunions distinctes à Valcartier, le col. Sharpe, président de la Commission, en compagnie du lcol. Sutherland, de l'Insp. Bonvie et du maj. Caron, membres de la Commission, rencontrent le personnel du Secteur de Québec de la Force terrestre qui a servi dans les Balkans et lui donne un briefing sur le travail effectué par la Commission jusqu'ici. Les entrevues sont effectuées par sept média locaux francophones et anglophones coordonnés par le lcol. Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission. Les membres de la Commission rentrent à Ottawa tôt le lendemain matin.
4.	Mercredi 06 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Les membres de la Commission se rencontrent pour discuter du calendrier de travail à venir, y compris la visite prévue à la BFC Gagetown le 14 oct. 99.
5.	Jeudi 07 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le Dr Jeff Whitehead, M.D., M.Sc., FRCPC se joint à la Commission en qualité de conseiller médical.
6.	Vendredi 08 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission interrompt ses enquêtes afin de permettre à ses membres de rentrer chez eux pour célébrer le jour de l'Action de grâce en famille.

7.	Lundi 11 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission interrompt ses enquêtes afin de permettre à ses membres de célébrer le jour de l'Action de grâce.
8.	Mardi 12 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La matinée commence par un exposé réalisé pour la Commission par M. Normand Desjardins, Direction – Histoire et patrimoine 4, portant sur le système canadien des décorations et titres honorifiques. Le lcdr. D. G. Plassey, 1 Unité d'instruction opérationnelle – Soins de santé (UIOSS) comparaît ensuite devant la Commission en qualité de témoin. Dans l'après-midi, le col. Sharpe et M. Bill Heighway rencontrent M. Tony Barbaro et Mme Nicole Sicotte du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada.
9.	Mercredi 13 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, le capt. D. Platt, ingénieur G3, QG du Contingent canadien de la FORPRONU, octobre 1994 à août 1995, comparaît devant la Commission. Dans l'après-midi, tous les membres de la Commission se rendent à Camp Gagetown au Nouveau-Brunswick.
10.	Jeudi 14 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	
		Camp Gagetown, NB	Dans la matinée, le col. Sharpe rencontre le col. R. Isabelle, commandant, Centre d'instruction au combat et lui donne un briefing sur le travail effectué par la Commission jusqu'ici. Un peu plus tard, il rejoint le reste de la Commission afin de donner un briefing aux officiers et aux sous-officiers supérieurs. Dans l'après-midi, la Commission rencontre les sous-officiers subalternes des unités basées à Camp Gagetown. Les entrevues sont réalisées par six médias régionaux (radio, télévision et presse écrite). Mme Donna Smith, gestionnaire, Décisions sur les pensions, Anciens Combattants Canada, le lcol. R. G. McLellan, directeur, Soutien aux blessés et administration, Quartier général de la Défense nationale et le lcol. J. Tremblay, conseiller en affaires publiques de la Commission, participent également aux séances du matin et de l'après-midi. En soirée, les membres de la Commission rentrent à Ottawa.

11.	Vendredi 15 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le col. Sharpe demande que le présent rapport hebdomadaire soit produit à la place des SITREP. Dans la matinée, les personnes suivantes comparaissent devant la Commission pour témoigner : 1. Le lcol. C. R. King, commandant, compagnie A, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); 2. Le mgén. S. T. McDonald, Chef – Réserves et cadets, Quartier général de la Défense nationale. Dans l'après-midi, les personnes suivantes témoignent : 1. Le lcol. G. J. Cook; Chef – section de santé publique, Direction de la politique médicale, Quartier général de la Défense nationale; 2. L'adjuc. Y. Cuillerier (ret.), Direction de la protection et de la promotion de la santé 2-2-2, Quartier général de la Défense nationale (1992 à 1994).
12.	Lundi 18 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	La Commission commence la semaine en recevant le témoignage des témoins de CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG). Dans la matinée, les personnes suivantes comparaissent : 1. L'adjum. P. W. Lawlor, peloton 5, commandant adjoint, compagnie B; 2. L'adj. G. S. Crossman, commandant du groupe de mortier; Dans l'après-midi, les personnes suivantes témoignent : 1. L'adjum. E. D. Larabie, adjudant du peloton Reconnaissance; 2. Le cpl. A. P. Kwasnicki, carabinier, peloton 11, compagnie D; 3. Le col. T. J. Calvin, commandant
13.	Mardi 19 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, les personnes suivantes comparaissent devant la Commission pour témoigner : 1. Le sgt. M. P. Dow (ret.), sous-officier de transport, compagnie D, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); 2. Le cpl. D. D. J. Douglas, conducteur, groupe des mortiers, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); 3. L'adjuc. D. F. DesBarres, commandant adjoint, peloton 8, compagnie C, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG)

			Dans l'après-midi, les personnes suivantes témoignent : 1. L'adj. W. A. Johnson, commandant adjoint, peloton 9, compagnie C, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); et 2. Le cplc. S. C. Aitkins, adjoint médical, compagnie D, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG)
14.	Mercredi 20 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Les membres de la Commission se rencontrent afin de discuter du calendrier de travail à venir, y compris un voyage en Croatie et des visites proposées à Petawawa, Vancouver, Camp Wainwright et Régina.
15.	Jeudi 21 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, les personnes suivantes comparaissent devant la Commission pour témoigner : 1. Le cpl. S. Marrissink, GRC, Officier enquêteur de la Police civile de la Force des Nations Unies, Secteur Sud, Force de protection des Nations Unies; 2. Le cpl. M. E. Floyd, GRC, Police civile de la Force des Nations Unies, commandant de poste adjoint, Korenica, Secteur Sud, Force de protection des Nations Unies. Dans l'après-midi, le maj. D. R. Drew, commandant de la compagnie D, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG) témoigne.
16.	Vendredi 22 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Suite de la planification des visites en Croatie, à Petawawa, Vancouver, Camp Wainwright et Régina.
17.	Lundi 25 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Les membres de la Commission passent la journée à recueillir des renseignements et à analyser les données reçues.

18.	Mardi 26 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le col. Sharpe présente les progrès réalisés par la Commission jusqu'ici à la Réunion quotidienne de la direction. Le maj. Caron et l'adjum. Spellen (ret.) passent la journée avec le personnel du ***«Centre pour le soutien des militaires blessés ou retraités et de leurs familles»*** entreprises conjointe du ministère de la Défense nationale (MDN) et d'Anciens Combattants Canada (AAC). Les discussions avec le personnel du Centre portent sur les projets et les initiatives en cours, les plans de communication et le niveau de réponse des membres actifs et retraités des Forces canadiennes. Une visite officielle du Centre par la Commission au complet est prévue pour la mi-novembre 1999.
19.	Mercredi 27 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, les personnes suivantes comparaissent devant la Commission pour témoigner : 1. Le maj. J. J. F. Lauzon, DP Env 3-3; 2. Le maj. S. Tardif, J3 VCA DLLS 4-3. Dans l'après-midi, M. Bob Walker de Condor Associates fournit un rapport intérimaire et demande une orientation pour son projet «Systemic Thinking and System Dynamics Analysis» (pensée systémique et analyse des dynamiques de système). En soirée, la mission de reconnaissance pour la visite de la Commission en Croatie quitte Ottawa.
20.	Jeudi 28 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Dans la matinée, les personnes suivantes comparaissent devant la Commission pour témoigner : 1. L'adj. M. P. Stopford (ret.), commandant adjoint, peloton 11, compagnie D, CANBAT 1, Opération HARMONY Roto 2 (2 PPCLI BG); 2. Le Dr K. Reimer, directeur, Groupe des sciences environnementales, CMR Dans l'après-midi, le col. Sharpe participe au briefing hebdomadaire des médias par le Sous-chef d'état-major de la Défense puis il rejoint le reste de la Commission au Manège militaire de la place Cartier pour une réunion informelle avec les anciens combattants des opérations de Croatie basés à Ottawa et avec la presse locale. Au même moment, les membres de la mission de reconnaissance pour la visite en Croatie informent que le voyage prévu pour le vendredi 29 octobre 1999 ne pourrait pas avoir lieu. Des mesures sont prises immédiatement pour annuler les dispositions du voyage et la mission de reconnaissance fait des plans pour rentrer au Canada.

21.	Vendredi 29 oct. 99	QGDN Bureaux de la Commission 7e, Édifice Canadian	Le président présente le deuxième rapport intérimaire de la Commission tel que prévu par le mandat de celle-ci. Au lieu du déplacement en Croatie, les membres de la Commission passent la journée à analyser les données reçues et à dresser les listes de témoins pour le mois de novembre 1999.